



المراقبة المجتمعية أداة للتقييم

© الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر،
جنيف، ٢٠٢٠

يجوز استنساخ هذا المنشور كلياً أو جزئياً لأغراض غير تجارية شريطة الإشارة إلى المصدر. ويرجو الاتحاد الدولي شاكراً تلقي تفاصيل عن هذا الاستخدام. وينبغي توجيه طلبات الاستنساخ التجاري إلى الاتحاد الدولي على العنوان التالي: secretariat@ifrc.org.

إن الآراء والتوصيات الواردة في هذا المنشور لا تعبر بالضرورة عن السياسة الرسمية للاتحاد الدولي أو أي من الجمعيات الوطنية للصليب الأحمر والهلال الأحمر. كما أن التسميات والخرائط الواردة فيها لا تعبّر عن رأي الاتحاد الدولي أو الجمعيات الوطنية بشأن الوضع القانوني لإقليم ما أو سلطاته. وتعود الملكية الفكرية لجميع الصور المستخدمة في هذه الوثيقة إلى الاتحاد الدولي ما لم ينص على خلاف ذلك.

صور الغلاف: إبراهيم موليك / الاتحاد الدولي،
محمود سليمان محمد / الهلال الأحمر السوداني،
كوري بتلر / الاتحاد الدولي.

P.O. Box 303
CH-1211 Geneva 19
Switzerland

هاتف: +41 22 730 4222

فاكس: +41 22 730 4200

البريد الإلكتروني: secretariat@ifrc.org

الموقع الإلكتروني: www.ifrc.org

قائمة المحتويات

٤	قائمة الجداول
٤	قائمة الأشكال
٥	الاختصارات بالإنجليزية ومقابلها العربي
٦	القسم الأول: مُقدمة
٧	١-١ مُقدمة
٧	٢-١ الغرض من وضع أداة لتقييم المراقبة المجتمعية؟
٨	٣-١ ما هي أداة تقييم المراقبة المجتمعية؟
٩	القسم الثاني: مصادر وطرق جمع البيانات
١٠	١-٢ مُقدمة
١٠	٢-٢ دراسة الوثائق
١١	٣-٢ إجراء مقابلات مع مخبرين رئيسين
١٣	٤-٢ إجراء المقابلات الجماعية ومناقشات مجموعات التأمل
١٤	٥-٢ الملاحظة المباشرة
١٥	القسم الثالث: التخطيط لتقييم المراقبة المجتمعية
١٦	١-٣ تحديد الأهداف
١٧	٢-٣ استكشاف مصادر البيانات وتحديدها
١٧	٣-٣ تحديد منطقة الزيارة
١٩	٤-٣ وضع الجدول الزمني
٢٠	٥-٣ صقل أدوات جمع البيانات
٢١	القسم الرابع: تحليل البيانات
٢٢	١-٤ مُقدمة
٢٢	٢-٤ خطوات تحليل البيانات
٢٢	٣-٤ نموذج تقييم المراقبة المجتمعية (هيكل التقرير)
٣١	القسم الخامس: موارد المراقبة المجتمعية وإعداد أسئلة المقابلات
٣٢	١-٥ موارد الصليب الأحمر والهلال الأحمر
٣٢	٢-٥ اقتراحات بشأن المقابلات على المستوى الوطني
٤٠	٣-٥ المقابلات على مستوى المقاطعة
٤٤	٤-٥ المقابلات على مستوى المجتمع المحلي

قائمة الجداول

١٠	جدول ١: أمثلة على الوثائق
١١	جدول ٢: المخبرون الرئيسيون المحتملون للمقابلات
١٣	جدول ٣: الأوامر والنواهي بشأن المقابلات مع المخبرين الرئيسيين
١٦	جدول ٤: أهداف مقترحة لتقييم المراقبة المجتمعية
١٩	جدول ٥: التوزيع المستحسن للجدول الزمني لتقييم المراقبة المجتمعية
٢٤	جدول ٦: نظام المراقبة في البلاد
٢٥	جدول ٧: المخاطر/الأحداث الصحية التي تخضع للمراقبة من خلال النظم القائمة
٢٥	جدول ٨: المخاطر/الأحداث الصحية التي تخضع للمراقبة من خلال النظم القائمة
٢٦	جدول ٩: المخاطر/الأحداث الصحية التي تخضع للمراقبة من خلال نظم المراقبة المجتمعية
٢٧	جدول ١٠: تحديد قدرة الجمعية الوطنية على إجراء مراقبة مجتمعية
٢٨	جدول ١١: جدول القرارات على أساس أهداف تقييم المراقبة المجتمعية
٢٩	جدول ١٢: موجز بالاعتبارات الأساسية التي يتعين النظر فيها عند تصميم المراقبة المجتمعية
٢٩	جدول ١٣: سمات مقترحة لنظام المراقبة المجتمعية من أجل جمع البيانات وإعداد التقارير
٣٠	جدول ١٤: المواقع المقترحة والمخاطر/الأحداث الصحية المتوقعة من أجل المراقبة المجتمعية
٣٢	جدول ١٥: دليل للمحادثة مع جمعية وطنية شريكة بشأن مشروع المراقبة المجتمعية (مسؤول قطري و/أو مندوب مراقبة مجتمعية، إذا كانت هناك خطة بالفعل للمراقبة المجتمعية)
٣٣	جدول ١٦: دليل للمحادثة مع مقر جمعية وطنية / مكتب الجمعية الوطنية (الأمين العام)
٣٣	جدول ١٧: دليل للمحادثة مع مقر جمعية وطنية / مكتب الجمعية الوطنية (رئيس قسم الصحة وفريق الصحة/المراقبة المجتمعية)
٣٦	جدول ١٨: دليل للمحادثة مع مقر جمعية وطنية / مكتب الجمعية الوطنية (منسق/قسم إدارة المعلومات)
٣٧	جدول ١٩: دليل للمحادثة مع مقر جمعية وطنية / مكتب الجمعية الوطنية (منسق/قسم إشراك المجتمع المحلي والخضوع للمساءلة أمامه)
٣٧	جدول ٢٠: دليل للمحادثة مع مقر جمعية وطنية / مكتب الجمعية الوطنية (منسق/قسم الحماية والاحتواء ومراعاة النوع الاجتماعي)
٣٧	جدول ٢١: دليل للمحادثة مع مقر جمعية وطنية / مكتب الجمعية الوطنية (قسم التنمية التنظيمية)
٣٨	جدول ٢٢: دليل للمحادثة مع وزارة الصحة (المستوى الوطني)
٤٠	جدول ٢٣: دليل للمحادثة مع أصحاب المصلحة الآخرين (على المستوى الوطني أو مستوى المقاطعة)
٤٠	جدول ٢٤: دليل للمحادثة مع الجمعية الوطنية (على مستوى الفرع)
٤١	جدول ٢٥: دليل للمحادثة مع أصحاب المصلحة الآخرين (على المستوى الوطني أو مستوى المقاطعة)
٤٤	جدول ٢٦: دليل للمحادثة مع قسم صحة الحيوان التابع للمقاطعة/المنطقة
٤٥	جدول ٢٧: دليل للمحادثة مع متطوعي الجمعية الوطنية - المقابلة الجماعية
٤٧	جدول ٢٨: دليل للمحادثة مع موظفي المنشأة الصحية و / أو العاملين في مجال الصحة المجتمعية (على مستوى المجتمع المحلي)
٤٩	جدول ٢٩: دليل للمحادثة مع العاملين في مجال صحة الحيوان (على مستوى المجتمع المحلي)
٥٠	جدول ٣٠: دليل للمحادثة مع أفراد المجتمع المحلي

قائمة الأشكال

١٨	شكل ١: تحديد منطقة مشروع المراقبة المجتمعية
----	---

الاختصارات بالإنجليزية ومقابلها العربي

Community-based health and first aid	الصحة المجتمعية والإسعافات الأولية المجتمعية	CBHFA
Community-based surveillance	المراقبة المجتمعية	CBS
Centers for Disease Control and Prevention	مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها	CDC
Community engagement and accountability	إشراك المجتمع المحلي والخضوع للمساءلة أمامه	CEA
Community health animal worker	عامل في مجال صحة الحيوان في المجتمع المحلي	CHAW
Community health worker	عامل في مجال الصحة المجتمعية	CHW
Digital Health Information System (software platform 2)	النظام الرقمي للمعلومات الصحية (منصة البرمجيات ٢)	DHIS2
Disaster risk reduction	الحد من مخاطر الكوارث	DRR
Epidemic control for volunteers	مكافحة الأوبئة من أجل المتطوعين	ECV
Emergency response unit	وحدة مواجهة حالات الطوارئ	ERU
Food and agriculture organization	منظمة الأغذية والزراعة	FAO
Faith-based organization	منظمة إيمانية	FBO
Focus group discussions	مناقشات مجموعات التأمل	FGD
Global health security agenda	خطة الأمن الصحي الشامل	GHSA
Integrated Diseases Surveillance and Response	المراقبة المتكاملة للأمراض والاستجابة لها	IDSR
International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies	الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر	IFRC
International health regulations	اللوائح الصحية الدولية	IHR
Information Management	إدارة المعلومات	IM
Joint External Evaluation	التقييم الخارجي المشترك	JEE
Monitoring and evaluation	الرصد والتقييم	M&E
Ministry of Agriculture	وزارة الزراعة	MoA
Ministry of Health	وزارة الصحة	MoH
National disaster response team	الفريق الوطني لمواجهة الكوارث	NDRT
Non-governmental organization	منظمة غير حكومية	NGO
Organizational Development	التنمية التنظيمية	OD
Protection Gender Inclusion	الحماية والاحتواء ومراعاة النوع الاجتماعي	PGI
Planning, Monitoring, Evaluation and Reporting	التخطيط والرصد والتقييم والإبلاغ	PMER
Partner National Society	الجمعية الوطنية الشريكة	PNS
Regional disaster response team	الفريق الإقليمي لمواجهة الكوارث	RDRT
Technical Working Group on CBS	فرقة العمل الفنية المعنية بالمراقبة المجتمعية	TWG
Village health worker	عامل في مجال صحة القرية	VHW
Water, sanitation and hygiene	الماء والصرف الصحي والنظافة الصحية	WASH
World Health Organization	منظمة الصحة العالمية	WHO

القسم الأول: مُقدِّمة

١-١ مقدمة

٢-١ الغرض من وضع أداة لتقييم المراقبة المجتمعية

٣-١ ما هي أداة تقييم المراقبة المجتمعية؟

١-١ مُقدِّمة

عادة ما تبدأ الأوبئة بإصابة مجموعة من الناس بمرض، أو بوقوع حالات وفاة مفاجئة، في أحد المجتمعات المحلية لا تكشف عنها أنظمة المراقبة المتاحة في المرافق الصحية بالسرعة اللازمة. وقد يتفاقم هذا الأمر في حالة وجود نقاط ضعف في أنظمة المراقبة، أو وجود مجتمعات محلية قليلة الدراية بهذا المرض أو تتكتم بشأن الإبلاغ عن الإصابة بالأمراض، أو عدم تغطية المرافق الصحية للمجتمعات المحلية بصورة ملائمة.

وعادة ما يكون المجتمع المحلي مُلمّاً بالتهديد الصحي، غير أن الأشخاص الذين يمكنهم حشد الموارد اللازمة للاستجابة يتلقون هذه المعلومات بعد فوات أوان التمكن من الحد من انتشار المرض وإنقاذ أكبر عدد ممكن من الأرواح. ومن هذا المنطلق، فإن الهدف من المراقبة المجتمعية هو سد هذه الفجوة وتحسين الكشف المبكر عن الأمراض.

والمراقبة المجتمعية هي «الكشف المنهجي والإبلاغ عن الأحداث الهامة في مجال الصحة العامة التي تقع داخل المجتمع المحلي من قبل أفراد المجتمع المحلي أنفسهم»^١. وبالمراقبة المجتمعية يمكن منع تحوّل نفشي الأمراض إلى أوبئة وجوائح واسعة النطاق. كما يؤدي الإنذار المبكر إلى اتخاذ إجراءات مبكرة مُنقذة للأرواح.

وتنفرد حركة الصليب الأحمر والهلال الأحمر، بفضل شبكتها الواسعة من المتطوعين في المجتمعات المحلية حول العالم، بمكانة تمكنها من تنفيذ المراقبة المجتمعية ودعم قدرة المجتمع المحلي على الصمود والعمل المبكر على التصدي للتهديدات المتوطنة أو الناشئة أو المتكررة في مجال الصحة العامة في المجتمعات المحلية حول العالم أينما يكون الصليب الأحمر والهلال الأحمر موجوداً.

٢-١ الغرض من وضع أداة لتقييم المراقبة المجتمعية

لقد أثارت المراقبة المجتمعية الكثير من الاهتمام والدعم خلال السنوات الماضية، وأبدى المزيد من الجمعيات الوطنية للصليب الأحمر والهلال الأحمر اهتمامها ببدء مشاريع في مجال المراقبة المجتمعية. ومع ذلك، فقد لا تكون المراقبة المجتمعية هي الحل في جميع الحالات، وبالتالي، فإنه يلزم إجراء تقييم للاحتياجات قبل وضع خطة التنفيذ. وعندما تكون هناك حاجة فعلية للمراقبة المجتمعية، يجب إجراء تحليل للجدوى قبل إعداد مشروع المراقبة المجتمعية، مع ضرورة فهم مشهد المراقبة في البلد أو المنطقة المعنية. ومن المهم أيضاً تحليل نقاط القوة والقدرات لدى الجمعية الوطنية من أجل تنفيذ مشروع المراقبة المجتمعية وتحديد الدعم اللازم.

وتسهيلاً لإجراء تقييم أوّلي مفيد وشامل للمراقبة المجتمعية، فقد قامت فرقة العمل الفنية المعنية بالمراقبة المجتمعية بتطوير أداة وقالب لتقييم المراقبة المجتمعية، وهي أداة لتوجيه موظفي أو مندوبي الصليب الأحمر والهلال الأحمر في إجراء تقييم للمراقبة المجتمعية في البلد، وذلك باستخدام عمليات استعراض للوثائق وإجراء مقابلات مع أصحاب المصلحة المعنيين على جميع المستويات كمصادر للبيانات.

١- تعريف المراقبة المجتمعية

وطريق المضي قُدماً: نتائج

الاجتماع الفني العالمي

لمنظمة الصحة العالمية،

فرنسا، ٢٦-٢٨ يونيو ٢٠١٨.

المساهمون الفنيون في اجتماع

منظمة الصحة العالمية

في يونيو ٢٠١٨ منظمة

يوروسيرفيانيس، ٢٤، ١٨٠٠٦٨١

<https://doi.org/10.2807/1560-7917.ES.2019.24.2.1800681>

٢- المراقبة المجتمعية: المبادئ

التوجيهية. الاتحاد الدولي

لجمعيات الصليب الأحمر

والهلال الأحمر (٢٠١٧).

<https://media.ifrc.org/ifrc/document/community-based-surveillance-guiding-principles/>

٣-١ ما هي أداة تقييم المراقبة المجتمعية؟

تسهّل هذه الأداة إجراء دراسة فعّالة لتقييم المراقبة المجتمعية من أجل دعم اتخاذ القرارات بشأن ما يلي:

- ١- ما إذا كانت هناك ثغرة في نظام المراقبة الحالي والحاجة إلى المراقبة المجتمعية، وذلك من خلال فهم مشهد المراقبة في البلاد،
- ٢- البت، عند اللزوم، في ما إذا كان يمكن للجمعية الوطنية تلبية هذه الحاجة، وما إذا كانت الجمعية الوطنية شريكاً مناسباً لسد هذه الحاجة في السياق الحالي استناداً إلى ما هو موجود من شركاء آخرين ومبادرات أخرى، فضلاً عن العلاقة مع الوزارات الحكومية ذات الصلة،
- ٣- ما إذا كان من المجدي أن تقوم الجمعية الوطنية بتنفيذ مشروع المراقبة المجتمعية على أساس قدرتها - أو ما حجم المشروع الذي سيكون من الممكن تنفيذه،
- ٤- إذا كان الشركاء والسلطات الصحية على المستوى القطري منفتحين على التعاون مع الجمعية الوطنية للصليب الأحمر والهلال الأحمر بشأن أنشطة المراقبة المجتمعية وقادرين على الاستجابة للتحذيرات التي تصدرها هذه الأنشطة إذا طُبقت.
- ٥- إذا كانت المراقبة المجتمعية مناسبة، فما هي الطريقة المحتملة والبنية الممكنة والمخاطر الصحية المحتملة والمواقع المناسبة لتنفيذ مشروع الصليب الأحمر والهلال الأحمر للمراقبة المجتمعية.

تلك الأسئلة يمكن الإجابة عنها من خلال بناء وفهم السياق والهيكل التي يجب دمج مشروع المراقبة المجتمعية فيها وتقييم قدرة الجمعية الوطنية فيما يتعلق بتنفيذ مشروع المراقبة المجتمعية.

وتقوم الأداة، استناداً إلى تجارب الحياة الواقعية للمهام الناجحة، بتوجيه القارئ من خلال مصادر البيانات وأدوات جمع البيانات (القسم الثاني) الموصى بها من أجل تقييم المراقبة المجتمعية. ومن ثم تنتقل إلى خطوات التخطيط لتقييم المراقبة المجتمعية (القسم الثالث)، والتطرق إلى مجموعة متنوعة من الجوانب بدءاً من صياغة الأهداف إلى التخطيط للعمل.

كما تصف أيضاً التحليل الذي يجب إجراؤه لتوفير معلومات مفيدة، وكيفية ترتيب هذه المعلومات في التقرير الختامي (القسم الرابع). ويقدم القسم الخامس قائمة تتضمن عدداً من الموارد علاوة على مجموعة من أدلة المحادثة لتسهيل جمع البيانات عبر إجراء مقابلات فردية وجماعية.

ونوصيكم بقراءة الدليل بأكمله قبل الشروع في إجراء أي تقييم، ومن ثم دراسة كل قسم بالتفصيل كلما تقدمتم في ممارسة التقييم.

ملاحظة: تدعم هذه الأداة لتقييم المراقبة المجتمعية المبادئ التوجيهية للمراقبة المجتمعية. ومن أجل استخدام هذه الأداة لتقييم المراقبة المجتمعية استخداماً فعّالاً، من الضروري قراءة المبادئ التوجيهية للمراقبة المجتمعية والتعرّف عليها (انظر القسم الخامس بشأن الموارد).

القسم الثاني: مصادر وطرق جمع البيانات

١-٢ مُقدِّمة

٢-٢ دراسة الوثائق

٣-٢ إجراء المقابلات مع مخبرين رئيسيين

٤-٢ إجراء المقابلات الجماعية أو مناقشات مجموعات التأمل

٥-٢ الملاحظة المباشرة

١-٢ مُقدِّمة

يعتمد تقييم المراقبة المجتمعية على مصدرين رئيسيين للبيانات:

١- دراسة الوثائق (بما في ذلك الموارد الموجودة عبر الإنترنت والبيانات الثانوية)

٢- إجراء مقابلات مع مخبرين رئيسيين

مصادر أخرى، مثل المقابلات الجماعية^٣، وقد تكون مناقشات مجموعات التأمل والملاحظات المباشرة مفيدة أيضاً. وغالباً ما يجري جمع البيانات وتحليلها بالتوازي مع إجراء التقييم، نظراً لأن الكشف عن بيانات جديدة يثير أسئلة جديدة ويشير إلى مصادر محتملة أخرى للبيانات.

٢-٢ دراسة الوثائق

يمكن جمع الوثائق من خلال البحث عبر الإنترنت (انظر الروابط إلى الأمثلة الواردة في الجدول ١)، ومن خلال تقديم طلبات مباشرة إلى الجمعية الوطنية، ووزارة الصحة والشركاء الآخرين المشاركين في عملية المراقبة و/أو المراقبة المجتمعية في البلاد.

جدول ١: أمثلة على الوثائق

المصدر	تحليل الضعف
الهيئات الدولية / الموارد عبر الإنترنت	تقرير التقييم الخارجي المشترك. هذا التقرير هو «عملية تطوعية تعاونية متعددة القطاعات لتقييم قدرات البلد على منع مخاطر الصحة العامة وكشفها ومواجهتها على وجه السرعة سواء حدثت بشكل طبيعي أو نتيجة لأحداث مُتعمَّدة أو عارضة» ^٤ . وقد أجرت بلدان عديدة هذه العملية بالفعل، وثمة تقارير تقدّم معلومات ثمينة في هذا الشأن.
وزارة الصحة والهيئة الحكومية المسؤولة عن مراقبة الأوبئة؛ وزارة/هيئة صحة الحيوان	تقرير الاستقصاءات الوبائية والصحية. يوفر هذا التقرير بيانات صحية على المستوى الوطني وعلى مستوى المناطق بشأن تغطية أنشطة من بينها التحصين ضد الإصابة بالأمراض والملاريا والتغذية.
	الخطط الإستراتيجية الوطنية للمراقبة و/أو للصحة المجتمعية، والإرشادات القطرية بشأن المراقبة المتكاملة للأمراض ومواجهتها، إن وجدت.
	أي برامج أو وثائق مشروع المراقبة المجتمعية أو أدلة تدريب أو إرشادات، إن وجدت.
	تقارير وطنية عن المخاطر الصحية والوبائية.
	بيانات وإحصائيات دورية تصدرها هيئة المراقبة.
	وحدات النظام الرقمي للمعلومات الصحية لمراقبة الأمراض الوبائية في المنطقة (منصة البرمجيات ٢).

٣- يمكن الاطلاع على اقتراحات وأدلة تتعلق بإجراء مقابلات جماعية من خلال الأداة الخامسة من مواد إشراك

المجتمع المحلي والخضوع للمساءلة أمامه: دليل إدارة مجموعة التأمل (<https://media.ifrc.org/ifrc/>)
[document/tool-5-guidance-on-running-a-focus-group/](https://media.ifrc.org/ifrc/document/tool-5-guidance-on-running-a-focus-group/)
للمتطوعين بشأن صحة المجتمع المحلي والإسعافات الأولية المجتمعية: أدوات التقييم المجتمعي - الجزء الثاني (<http://ifrc-ecbha.org/guides-and-tools/>).

٤- تعزيز الأمن الصحي من خلال تطبيق اللوائح الصحية الدولية. منظمة الصحة العالمية (٢٠٠٥). <https://www.who.int/ihr/procedures/joint-external-evaluations/en/>

المصدر	تحليل الضعف
الجمعية الوطنية والجمعية الوطنية الشريكة	إن وجدت، وثائق مشروع المراقبة المجتمعية. أحدث التقارير عن القدرات والموارد.
	تقارير سنوية عن مشاريع الصحة، أو الصحة المجتمعية والإسعافات الأولية المجتمعية، أو مشاريع الماء والصرف الصحي والنظافة الصحية.
	عمليات استعراض أو تقييم لمشاريع الصحة، أو الصحة المجتمعية والإسعافات الأولية المجتمعية، أو الماء والصرف الصحي والنظافة الصحية.
شركاء آخرين	خطط المشروع أو تقارير عن مشاريع المراقبة المجتمعية، وأدلة تدريب
مصادر أخرى للبيانات	لدى <u>الاتحاد الدولي للاتصالات</u> أحدث البيانات عن تغطية شبكات الهواتف المحمولة في بلدان عديدة.
	يمكن أن يوفر تبادل البيانات الإنسانية روابط مفيدة للموارد السياقية والجغرافية المكانية.

٣-٢ إجراء مقابلات مع مخبرين رئيسيين

تشكل هذه المقابلات مصدراً لغالبية المعلومات الأساسية اللازمة للتقييم. لذلك، فمن المهم تخصيص وقتٍ كافٍ لإجراء محادثات مستفيضة. ويتضمن القسم ٥ أدلةً للمحادثة لكل نوع من أنواع المخبرين الرئيسيين.

جدول ٢: المخبرون الرئيسيون المحتملون للمقابلات

المستوى	أين	من
الوطني	وزارة الصحة و/أو الهيئة الحكومية المسؤولة عن المراقبة الوبائية، وزارة صحة الحيوان، وزارة الزراعة	<ul style="list-style-type: none"> منسّقو الاتصال أو رؤساء الإدارات الخاصة بالمراقبة الوبائية أو الوقاية أو الصحة المجتمعية أو المراقبة المجتمعية، إن وجدوا. المركز الوطني للصحة العامة ومكتب المختبر. منسّقو الاتصال المعنيون بالأمراض الحيوانية المنشأ و/أو الصحة الواحدة
	الجمعية الوطنية والجمعية الوطنية الشريكة	<ul style="list-style-type: none"> الأمين العام للجمعية الوطنية و/أو رئيسها* رئيس قسم الصحة، ورئيس مشروع المراقبة المجتمعية، ومسؤولو إدارة المعلومات والتخطيط والرصد والتقييم والإبلاغ الرئيس القطري للجمعية الوطنية الشريكة ومندوبو الصحة أو مشروع المراقبة المجتمعية
	الجهات الفاعلة الأخرى	<ul style="list-style-type: none"> مديرو المنظمات غير الحكومية والموظفون المسؤولون عن المراقبة المجتمعية أو مشروع المراقبة المقارن القطرية للوكالات الاستشارية مثل منظمة الصحة العالمية، ومراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها، ومنظمة الأغذية والزراعة (الفاو).

* عادة ما يتخذ ذلك شكل لقاء دعوي وإعلامي أكثر من مجرد مقابلة

المستوى	أين	من
المنطقة أو المقاطعة	وزارة الصحة ووزارة الزراعة	كبير المسؤولين الطبيين أو المستشارون المساعدون للإدارة الصحية للمنطقة/ المقاطعة أو مسؤول المراقبة أو أي منصب مماثل
	الجمعية الوطنية	أمين عام و/ أو رئيس الفرع، منسقو مشاريع الصحة / الماء والصرف الصحي والنظافة الصحية، قادة مجموعات المتطوعين
	الجهات الفاعلة الأخرى	المنظمات غير الحكومية، المنظمات الدينية الموجودة على مستوى المقاطعة وتعمل في مجال الصحة المجتمعية و/أو المراقبة المجتمعية
المجتمع المحلي	وزارة الصحة ووزارة الزراعة	العاملون الصحيون في أدنى مستوى هيكلي للمرافق الصحية والعاملون في مجال الصحة المجتمعية
	الجمعية الوطنية	المتطوعون (لا سيما أولئك الذين تلقوا تدريباً في مجال الصحة المجتمعية والإسعافات الأولية المجتمعية و/أو مكافحة الأوبئة للمتطوعين، أو المجالات الأخرى ذات الصلة مثل الماء والصرف الصحي والنظافة الصحية.
	الجهات الفاعلة الأخرى	الأعضاء الرئيسيون في المجتمع المحلي، والمجموعات المجتمعية والرابطات العاملة في مجال الصحة المجتمعية و/أو المراقبة المجتمعية

توصيات يُنصح بالأخذ بها عند التخطيط لإجراء مقابلات مع مخبر رئيسي

- ١- من المهم مقابلة صنّاع القرار رفيعي المستوى داخل وزارة الصحة ووزارة الزراعة إذا كانت الأمراض الحيوانية المنشأ تشكل تهديداً ومناقشة الأمر معهم، ومع الجمعية الوطنية، نظراً لأن ذلك يمثل فرصة لفهم المشهد والإرادة السياسية من أجل المراقبة المجتمعية، كما أنه فرصة لشرح تصور حركة الصليب الأحمر والهلال الأحمر للمراقبة المجتمعية ولقيّمته المضافة.
- ٢- من الأهمية بمكان أن تطلب أيضاً إجراء مقابلات مع ذوي المناصب الفنية الرئيسية في وزارة الصحة على المستوى الوطني ومستوى المقاطعة، وفي الجمعية الوطنية، فأولئك سيتمكنون من الإجابة بشكل أكثر تفصيلاً ووصف النظم بشكل واضح.
- ٣- رتب أوقات المقابلة مع المنسقين قبل إجراء المقابلة بوقت كافٍ نظراً لأن جداول أعمال منسقي الاتصال غالباً ما تكون مزدحمة ومحدودة الوقت.
- ٤- قد يكون من المفيد إجراء جولة أولى من المقابلات على المستوى الوطني قبل القيام بالزيارة الميدانية، ثم إجراء جولة ثانية من المقابلات بعد العودة من الزيارة الميدانية، إذ قد تُستجد أسئلة إضافية بعد جمع البيانات الميدانية.
- ٥- استمر في تنقيح الأسئلة الموجودة في أدلة المحادثة استناداً إلى البيانات المستخرجة من مراجعة الوثائق - قم بإعداد أسئلتك من أجل الاستفسار عن النقاط التي تخص بلدك.
- ٦- تدرب على أدلة المحادثة مسبقاً حتى تألف الأسئلة وتعتاد على توجيه المحادثة بشكل جيد.

جدول ٣: الأوامر والنواهي بشأن المقابلات مع المخبرين الرئيسيين

لا تفعل	افعل
لا تستهلك الوقت لتقدم معلومات أو لتظهر فهمك للمراقبة المجتمعية. فدورك هو الاستماع وطرح الأسئلة	اطرح أسئلة مفتوحة بشكل رئيسي (مثل الأسئلة التي تتطلب إجابة بأكثر من نعم/لا)
لا تصر على تطبيق كل ما ورد في دليل المحادثة بأكمله إذا كان ضيف المقابلة قد قدم لك بالفعل الإجابات المطلوبة في مرحلة سابقة من المحادثة	ابدأ بطرح أسئلة عامة بشأن المراقبة المجتمعية، ودع ضيف المقابلة يصف النظام، ثم اطرح أسئلة بشأن التفاصيل التي لم يتطرق إليها
لا تسجل محادثة دون موافقة ضيف المقابلة	اترك معظم الحديث لضيف المقابلة، واكتف بطرح الأسئلة
لا تقاطع الضيف، ما لم يكن ذلك لتوضيح قصير وضروري	بلباقة، عد بالمحادثة إلى الأسئلة الرئيسية الواردة في دليل المحادثة كلما حادت عن الموضوع
لا تعارض الضيف إذا كنت لا تتفق مع إحدى تعليقاته. فدورك هو الاستماع وطرح الأسئلة	اختتم المحادثة بعرض موجز للنقاط الأساسية ونقاط التوافق
لا تشارك/تفصح عن التعليقات التي أدلى بها أي ضيف من ضيوف المقابلات خلال مقابلات مع أي ضيوف آخرين	احتفظ باسم الشخص بالكامل وبيانات الاتصال به تحسباً لأي أسئلة متابعة محتملة
	دوّن ملاحظات، وقم بتسجيل المحادثة إذا وافق الضيف على ذلك
	اطلب الإذن للاستشهاد بالمحادثة في التقرير

٤-٢ إجراء المقابلات الجماعية ومناقشات مجموعات التأمل

يمكن استخدام مناقشات مجموعات التأمل والمقابلات الجماعية مع أفراد المجتمع المحلي والعاملين في مجال الصحة المجتمعية، ومع المتطوعين في الصليب الأحمر والهلال الأحمر لجمع وجهات نظر من مجموعة متنوعة من الناس خلال فترة زمنية قصيرة. وبالإضافة إلى ذلك، فإن المقابلات الجماعية تهيئ أيضاً فرصة من أجل بناء/تعزيز العلاقات بين أصحاب المصلحة الرئيسيين إذا أشار التقييم بالمضي في مشروع المراقبة المجتمعية^٦.

وفي حالات إجراء مقابلات المخبرين الرئيسيين مع أكثر من شخص في آن واحد، فقد تكون التوصيات الواردة أدناه قابلة للتطبيق أيضاً.

- قم بتهيئة حيز آمن من خلال توضيح الغرض من إجراء المقابلة وأهمية جمع وجهات نظر الضيوف الصادقة؛

^٦ الموضوع ٤: أدوات التقييم المجتمعي - الجزء ٣. النماذج الأساسية لتدريب المتطوعين في مجال صحة المجتمع المحلي والإسعافات الأولية المجتمعية، الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر (٢٠١٨). <http://ifrc-ecbhf.org/guides-and-tools/>

- اطلب موافقة شفوية مستنيرة لإجراء المقابلة، وموافقة خاصة لتسجيل المقابلة والاستشهاد بالأسماء الواردة في التقرير. وضح أنه يحق لمن تجرى معهم المقابلة طلب الاستشهاد بما قالوه دون ذكر أسمائهم؛
- شجع جميع ضيوف المقابلات الجماعية على المشاركة، وتأكد من منحهم وقتاً متكافئاً للتحدث، وادعُ صراحة إلى التعبير عن آراء تختلف عن آراء الأغلبية؛
- تعامل بكياسة مع توقعات الضيوف، ووضح لهم أهمية البيانات وكيفية استخدامها.

٥-٢ الملاحظة المباشرة

تمكّنك الملاحظة المباشرة من تسجيل معلومات هامة وتوضّح تفاصيل حول أنظمة المراقبة التي قد يصعب فهمها من خلال المقابلات. وقد تشمل النقاط المهمة التي يجب ملاحظتها في هيكل الجمعية الوطنية وهيكل النظام الوطني للصحة والمراقبة ما يلي:

• السجلات الورقية:

- ◀ كيفية تسجيل بيانات المراقبة ورقياً (من؟ متى؟ أين؟)
- ◀ ما هي البيانات الموجودة في هذه السجلات
- ◀ ما إذا كان هناك متغيّر معيّن لا يجري تسجيله بانتظام
- ◀ ما إذا كانت هناك حالات في الأسابيع أو الأشهر القليلة الماضية تتطلب إصدار تنبيه، وما إذا كان تنبيه قد أُرسِل
- ◀ ما هي التدابير المطبّقة لحماية سجلات البيانات الورقية
- ◀ من هو المسؤول عن استكمال السجلات الورقية، وعلى أي مستوى من النظام يحدث ذلك
- ◀ فيما يتعلق بالجمعية الوطنية، اطلب رؤية أدوات رصد وتقييم أنشطة المتطوعين، وذلك للتعرف على كيفية متابعة الجمعية الوطنية للأنشطة وللمتطوعين

• سجلات البيانات الرقمية:

- ◀ كيفية تسجيل بيانات المراقبة رقمياً (من؟ متى؟ أين؟)
- ◀ ما هو شكل سجل البيانات الرقمي
- ◀ ما مدى سهولة استخدامه، وما مدى شعور مستخدميه بالارتياح
- ◀ ما هي التدابير المطبّقة لحماية سجلات البيانات الرقمية
- ◀ ما إذا كان هناك متغيّرات إلزامية معيّنة، أو لا يجري تسجيلها باستمرار
- ◀ ما إذا كان النظام يصدر رسوماً وأشكالاً بيانية للمساعدة على تفسير البيانات
- ◀ ما إذا كان النظام يقوم بإرسال تنبيهات عند الوصول إلى عتبة معيّنة
- ◀ من الذي يستخدم النظام الرقمي، وعلى أي مستوى من النظام يحدث ذلك
- ◀ من/ما هو القسم الذي يدير النظام والبيانات

القسم الثالث: التخطيط لتقييم المراقبة المجتمعية

١-٣ تحديد الأهداف

٢-٣ استكشاف مصادر البيانات وتحديدّها

٣-٣ تحديد منطقة الزيارة

٤-٣ وضع الجدول الزمني

٥-٣ صقل أدوات جمع البيانات

١-٣ تحديد الأهداف

تتمثل الخطوة الأولى في تحديد أهداف التقييم. بينما جرى توضيح الأهداف العامة لتقييم المراقبة المجتمعية أعلاه (القسم الأول)، فمن المهم صقلها وتكييفها مع عملية التقييم وفقاً للسياق المحلي. وقد لا يكون بعضها ذا صلة بهذه الممارسة بعينها كما قد تغيب جوانب أخرى ذات صلة.

وقد تُذكر أهداف التقييم بشكل واضح بالفعل في اختصاصات التكليف. فإذا لم يكن الأمر كذلك، فمن المهم مناقشتها واستيضاحها مع المنظمة التي تطلب إجراء التقييم (الاتحاد الدولي أو الجمعية الوطنية المساهمة أو الجمعية الوطنية أو غيرها). ويضع الجدول ٤ أدناه أهدافاً محتملة عامة ومحددة للتقييم.

جدول ٤: أهداف مقترحة لتقييم المراقبة المجتمعية

الأهداف المحددة	الأهداف العامة
تحديد التحديات الرئيسية في مجال الصحة العامة التي قد تشمل الأمراض التي تؤثر بشكل كبير في الصحة العامة؛ والأمراض الموسمية؛ وحالات طوارئ الصحة العامة شديدة الخطورة مثل الأعاصير والفيضانات والزلازل وما إلى ذلك؛ وحالات طوارئ الصحة العامة في المناطق المجاورة؛ وحالات تفشي الأوبئة التاريخية الرئيسية؛ ومخاطر الصحة العامة الحيوانية المنشأ.	١- تحديد ما إذا كان هناك ثغرة في نظام المراقبة الحالي، وما هي الحاجة إلى المراقبة المجتمعية، وذلك من خلال فهم مشهد المراقبة في البلاد
فهم السياق المحلي للصحة العامة وتنفيذ المشروع وتحديد أصحاب المصلحة الرئيسيين.	
تقييم الثغرات ونظم المراقبة القائمة المستندة إلى المرافق الصحية.	
تقييم الثغرات ونظم المراقبة القائمة المتعلقة بالأحداث الحيوانية المنشأ وغير العادية، وبالأخص تلك الثغرات التي قد تشير إلى ضرورة إجراء المراقبة المجتمعية.	
تقييم ما إذا كان نظام المراقبة المجتمعية يُعد استراتيجية مناسبة لسد الثغرات المكتشفة.	
تقييم نظم المراقبة الحالية وأي برامج قائمة للمراقبة المجتمعية؛ التوصية بإمكان التعاون أو توسيع نطاق النظم الحالية؛ فهم النجاحات والتحديات حتى الآن في تنفيذ المراقبة المجتمعية في البلاد.	٢- الملاءمة: إذا كانت هناك حاجة إلى المراقبة المجتمعية، حدد ما إذا كان بمقدور الجمعية الوطنية أن تلبى هذه الحاجة وأن تكون شريكاً مناسباً في السياق الحالي. وذلك استناداً إلى الشركاء الآخرين وإلى المبادرات القائمة، وكذلك إلى العلاقة مع الوزارات الحكومية ذات الصلة
جمع وثائق السياسة العامة والإرشادات والتدريب المتعلقة بنظام المراقبة الرسمي (على سبيل المثال، الإرشادات بشأن المراقبة المتكاملة للأمراض والتصدي لها) ومواد المراقبة المجتمعية (على سبيل المثال، دليل تدريب العاملين في مجال الصحة المجتمعية من أجل المراقبة المجتمعية).	

-٧ تشمل معايير تحديد أهمية الصحة العامة لحدث صحي ما يلي: عبء المرض، واحتمال انتشاره، والوقاية منه، وعوامل أخرى مثل التصورات العامة والسياسية للحدث الصحي.

الأهداف المحددة	الأهداف العامة
ناقش مع الجمعية الوطنية مدى اهتمامها بتنفيذ نظام للمراقبة المجتمعية، وكذلك جدوى المشروع، والمجالات التي قد تتطلب دعماً، بما في ذلك إدارة المتطوعين، وجمع البيانات، وإدارة البيانات، وحماية البيانات، والقدرة على الاستجابة والتحقيق، ومتطلبات التدريب.	٣- ما إذا كان من الممكن أن تقوم الجمعية الوطنية بتنفيذ مشروع المراقبة المجتمعية على أساس القدرات الحالية - أو ما حجم المشروع الذي يمكن تنفيذه
حدد الفوائد والتحديات والمخاطر المحتملة المرتبطة بتنفيذ المراقبة المجتمعية.	
إذا كانت السلطات الصحية بالبلاد والشركاء منفتحين على التعاون مع الصليب الأحمر / الهلال الأحمر بشأن أنشطة المراقبة المجتمعية	٤- إذا كانت السلطات الصحية بالبلاد والشركاء منفتحين على التعاون مع الجمعية الوطنية للصليب الأحمر / الهلال الأحمر بشأن المراقبة المجتمعية
تحديد البيانات التي يمكن جمعها بواسطة نظام المراقبة المجتمعية، وآليات الإبلاغ والتصدي المحتملة على جميع المستويات.	٥- تقييم الطريقة والميكل والمخاطر الصحية والمواقع المحتملين لمشروع الصليب الأحمر / الهلال الأحمر للمراقبة المجتمعية
تقديم توصيات أولية بشأن الطريقة والأمراض والعمليات المحتملة من أجل المراقبة المجتمعية.	

٢-٣ استكشاف مصادر البيانات وتحديدها

يشمل ذلك استكشاف مصادر الوثائق واستعراض البيانات الثانوية، ومصادر المقابلات. ومن المفيد هنا أن تناقش مع المنظمة التي تطلب إجراء التقييم من أجل معرفة الوثائق المتاحة، وما هي الجهات الفاعلة الرئيسية في البلاد التي يتعين مقابلتها، وذلك على جميع المستويات الثلاثة (الوطنية والمقاطعة والمجتمع المحلي).

ويقدم القسمان ٢-٢ و٣-٢ إرشادات عامة حول نوع الوثائق التي يتعين النظر فيها والأفراد والمجموعات الذين يشكلون فئة المخبرين الرئيسيين الذين يتعين النظر في إجراء مقابلات معهم.

٣-٣ تحديد منطقة الزيارة

من الأفضل إجراء التقييم على ثلاثة مستويات:

- ١- **المستوى الوطني:** إجراء مقابلات مع أفراد على المستوى الوطني (موظفي الجمعية الوطنية في المقر، ووزارة الصحة، وإدارة مراقبة/مكافحة الأمراض، وموظفي وزارة الزراعة وغيرها من المنظمات غير الحكومية)، وعادة ما يجري ذلك في العاصمة.
- ٢- **مستوى المقاطعة:** إجراء مقابلات مع أفراد في المقاطعة (موظفي الفروع، وموظفي مرفق صحة المقاطعة، ومسؤولي المراقبة الحكوميين، وموظفي المنظمات غير الحكومية الذين يقومون بتنفيذ برامج الصحة والمراقبة).
- ٣- **مستوى المجتمع المحلي:** إجراء مقابلات مع المتطوعين من أفراد المجتمع المحلي، والعاملين في مجال الصحة المجتمعية، وهياكل الرعاية الصحية إن وجدوا وأفراد المجتمع المحلي.

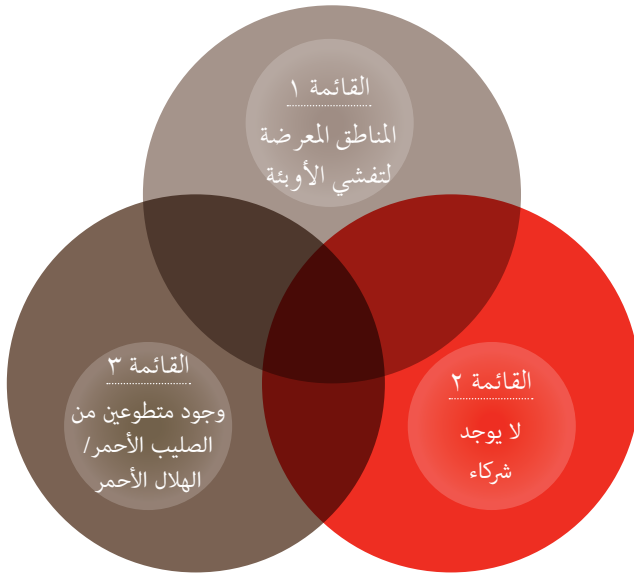
تُجرى بعض التقييمات عندما يكون هناك بالفعل تكليف بذلك أو حجة واضحة لإجراء المراقبة المجتمعية في منطقة جغرافية معينة. وفي هذه الحالة، يمكن وضع خطة لزيارة تلك المنطقة المحددة. فإذا لم تكن منطقة المشروع قد حُددت بعد، وجب في هذه الحالة إجراء بعض البحث قبل تحديد منطقة الزيارة.

وباستخدام بيانات مستخرجة من استعراضات الوثائق والمقابلات، قم بإعداد ثلاث قوائم للمناطق. حيث تمثل هذه «المناطق» عادة «مستوى المقاطعة» إما في شكل قسم إداري وإما في شكل قسم صحي، نظراً لأنه لا يزال من الممكن العثور على بيانات الصحة والمراقبة المصنفة على هذا المستوى.

- **القائمة ١:** المناطق المعرضة لانتشار الأوبئة ولديها ثغرات في نُظم المراقبة، وبالتالي، فإنها تحتاج إلى نظام للمراقبة المجتمعية.
- **القائمة ٢:** المناطق التي لا توجد فيها مشاريع مماثلة ينفذها شركاء آخرون أو جهات حكومية أخرى.
- **القائمة ٣:** المناطق التي يوجد فيها متطوعون لدى الصليب الأحمر والهلال الأحمر، وفروع على مستوى المقاطعة، وعادة ما تكون من المناطق التي يجري فيها تنفيذ، أو سبق أن جرى فيها تنفيذ، برامج في مجال الصحة المجتمعية.

تكون المناطق التي تظهر في جميع هذه القوائم الثلاث هي المناطق الرئيسية المرشحة للزيارة والجديرة بإجراء المزيد من التحقيق.

شكل ١ : تحديد منطقة مشروع المراقبة المجتمعية



ملاحظة: إذا كان التقييم يجريه أحد شركاء الحركة، فمن المقترح أن تتولى الجمعية الوطنية إعداد هذه القوائم خلال مرحلة استعراض الوثائق، قبل الاضطلاع بجزء التقييم داخل البلد (إن أمكن). وبهذه الطريقة، يمكن التخطيط مسبقاً لإجراء أي زيارات ميدانية لهذه المناطق المحددة.

ومجرد تحديد المنطقة (المناطق)، يمكن من خلال المناقشات الهاتفية مع موظفي فرع الجمعية الوطنية الحصول على مزيد من المعلومات اللازمة لاختيار المواقع المحددة. وعند تحديد مواقع الزيارة، يتعين إيلاء الاعتبار لمسألة التمكن من الوصول إلى الموقع نظراً لأن الوقت المتاح لإجراء التقييم عادة ما يكون محدوداً. ومع ذلك، يتعين أن تضع في اعتبارك أن المناطق التي يُرجح أن تكون أكثر احتياجاً للمراقبة المجتمعية هي تلك الأكثر بعداً والأقل حصولاً على الخدمات.

٤-٣ وضع الجدول الزمني

لوضع الجدول الزمني، خصص يومين إلى أربعة أيام لدراسة الوثائق، وهو ما يمكن إجراؤه قبل الاضطلاع بالزيارة الميدانية إذا كانت الوثائق متاحة رقمياً. كما يجب مراعاة الاعتبارات المتعلقة بالتكاليف المرتبطة بالزيارات الميدانية عند وضع الجدول الزمني استناداً إلى سياق المشروع وميزانيته.

وفيما يلي نموذج لجدول زمني يمكن الاسترشاد به. وقبل تحديد أي تواريخ زمنية، يُستحسن مناقشة النقاط التالية مع الجمعية الوطنية:

- أيام العمل المعتادة في الأسبوع، وفرص تفرغ بعض الأشخاص لمقابلتهم خلال عطلة نهاية الأسبوع،
- ما إذا كانت هناك عطلات رسمية خلال الفترة المقبلة،
- ما إذا كان هناك أي مخطط لعقد دورات تدريبية أو مؤتمرات أو فعاليات أو أنشطة برنامجية أخرى، ما يعني عدم إتاحة موظفي وزارة الصحة أو الجمعية الوطنية أو المتطوعين خلال التواريخ المحددة للزيارة الميدانية.

جدول ٥: التوزيع المستحسن للجدول الزمني لتقييم المراقبة المجتمعية

تجدر الإشارة إلى أن هذا الجدول استرشادي، فقد تتباين الجداول الزمنية الفعلية من تقييم إلى آخر تبعاً للسياق.

النشاط	عدد الأيام الموصى بهما
دراسة الوثائق	٢-٤
مقابلات على المستوى المركزي (وزارة الصحة، والجمعية الوطنية، والشركاء الآخرون)	٢-٤
مقابلات على مستوى المقاطعة	١-٢ في الموقع
مقابلات على مستوى المجتمع المحلي	١-٢ في الموقع
المقابلات الختامية على المستوى المركزي وختام مرحلة المقابلات	١-٢
تحليل البيانات وكتابة التقرير	٧-١٠

٥-٣ صقل أدوات جمع البيانات

ينصح باستعراض أدلة المحادثة بترو والقيام بتعديلها بناءً على ما تعرفه بالفعل، وتحديد الثغرات في المعلومات التي تحتاج إلى سدها. كما يُرجى الاطلاع على الأمثلة والاقتراحات الواردة في القسم الخامس بشأن أدلة المحادثة.

القسم الرابع: تحليل البيانات

١-٤ مُقدِّمة

٢-٤ خطوات تحليل البيانات

٣-٤ نموذج تقييم المراقبة المجتمعية (هيكل التقرير)

١-٤ مُقدِّمة

يركز التحليل القوي على الإجابة عن الأسئلة والأهداف المحددة للتقييم. ويمكن أن يساعد، بشكل عام، على الإجابة عن الأسئلة الموضحة في الجدول ٤:

- هل يتطلب الأمر إجراء مراقبة مجتمعية؟
- هل من المجدي إجراء مراقبة مجتمعية؟
- كيف يمكن دمج المراقبة المجتمعية في المشهد الحالي للمراقبة؟
- ما هي قدرة الجمعية الوطنية على تنفيذ المراقبة المجتمعية؟

يتيح التقرير المُعد جيداً إجابة واضحة عن هذه الأسئلة، ويقدم توصيات بشأن ما إذا كان يجب المضي قدماً في إجراء مراقبة مجتمعية أم لا، فإذا كان الرد بالإيجاب، ما هو نوع نظام المراقبة المجتمعية المطلوب وما هي كيفية إدماجه في السياق وما هي القضايا الرئيسية التي تتطلب مزيداً من البحث. يقدم القسم ٤-٣ - نموذج تقييم المراقبة المجتمعية، مثالاً على الجداول والشكل العام لهذا التقرير (هيكل التقرير).

٢-٤ خطوات تحليل البيانات

تجهيز البيانات للتحليل. قم بتجميع البيانات المتشابهة من مصادر مختلفة وتصنيفها حسب الموضوعات أو العناوين الفرعية في التقرير. فهذا يسهل التحقق من البيانات ويسلط الضوء على التناقضات والثغرات في المعلومات.

وصف البيانات. صف النتائج تحت كل عنوان فرعي، مع التركيز على المعلومات الأساسية للإجابة عن الأهداف. تأكد من إبراز المناطق التي تقل فيها البيانات وتتطلب تحليلاً أكثر تعمقاً، أو عندما يكون هناك تباين فيما بين البيانات المستقاة من مخبرين مختلفين.

ويمكن أن تكون الأشكال (الرسوم البيانية، الجداول، وما إلى ذلك) مفيدة للغاية، لا سيما من أجل ضمان فهم واضح لتدفق البيانات.

تلخيص النتائج الرئيسية. ضع جدولاً يلخص النتائج ويرتبها وفقاً لما يلي: '١' الاحتياجات، '٢' التحديات، '٣' مواطن القوة/الأوجه الإيجابية التي يمكن بناء المزيد عليها، '٤' الفرص. وقد تود عرضها حسب كل مستوى من مستويات المراقبة الحالية، على سبيل المثال، المستوى الوطني، ومستوى المقاطعة، ومستوى المجتمع المحلي.

تفسير البيانات. اتخاذ قرارات مستنيرة استناداً إلى البيانات الوصفية، والاستنتاجات والتوصيات الواضحة التي تلبى الأهداف وتجنب عن أسئلة التقييم.

٣-٤ نموذج تقييم المراقبة المجتمعية (هيكل التقرير)

يحدد القسم التالي الملامح الرئيسية لوثيقة تقرير تقييم المراقبة المجتمعية (بخط سميك ومُرقمة)، وأقسام فرعية (بالحروف (أ)، والأرقام (١))، فضلاً عن تقديم المشورة بشأن ما ينبغي إدراجه في قسم (بحروف مائلة). ولا يلزم إكمال كل قسم فرعي، لأن بعض الأقسام الفرعية قد لا تكون ذات صلة بسياق البلد. بيد أن الهيكل العام يُعد نقطة انطلاق ممتازة لبيان مستوى استفاضة

المعلومات المتوخاة من المراقبة المجتمعية من أجل الاسترشاد بها في اتخاذ القرارات بشأن المشاركة المحتملة في المستقبل.

١- الصفحة الرئيسية:

- (أ) البلد:
- (ب) المنظمة التي تطلب إجراء التقييم:
- (ج) الجمعية الوطنية المحلية:
- (د) أعده:
- (هـ) تواريخ إجراء التقييم:

٢- قائمة المحتويات

٣- الاختصارات والأحرف الأولى أو الاختصارات بالإنجليزية ومقابلها العربي

٤- المعلومات الأساسية والأهداف

- (أ) معلومات أساسية مختصرة وسياق حول دافع إجراء المراقبة المجتمعية (مثل الوضع الصحي و/أو المخاطر الوبائية)
- (ب) الأهداف العامة والخاصة لتقييم المراقبة المجتمعية (يمكن الرجوع إلى اقتراحات من الجدول ٤)

٥- المنهجية

يمكن إضافتها إلى المرفقات لتسهيل القراءة

- (أ) جمع البيانات:
- ١' وصف أدوات جمع البيانات المستخدمة، ومصادر البيانات
- ٢' قائمة بالأشخاص الذين تمت مقابلتهم، والوثائق التي جرى دراستها (يمكن إضافتها إلى المرفقات)
- ٣' جدول الزيارات

(ب) تحليل البيانات: أي تفاصيل بشأن تحليل البيانات

- ١' حدود التقييم: أي قيود على الوثائق أو المواقع أو الأشخاص الذين جرت مقابلتهم (كأن تقع فيضانات خلال فترة التقييم تؤدي إلى إلغاء زيارات ميدانية كانت مقررة أصلاً في التقييم)

٦- النتائج

هذا قسم وصفي، يجري فيه سرد النتائج بطريقة منظمة تتضمن الجداول المقترحة. ويجب استخدام الأشكال والجداول أينما تساعد على تلخيص البيانات أو تسهيل قراءة المعلومات (انظر التوصيات الواردة بين القوسين). ولا ينبغي أن يُدرج في هذا القسم أي تفسيرات أو تحليلات من قبل الشخص الذي يعد التقرير.

(أ) سياق البلد

- ١' وصف هيكل النظام الصحي في البلد (يستحسن استخدام شكل توضيحي)

٣' وصف نظام المراقبة في البلاد
يجب إيلاء الاعتبار للموضوعات ذات الصلة المدرجة في الجدول أدناه. إذا كان هناك مشروع للمراقبة المجتمعية في البلد، فيرجى ذكر تفاصيل ذلك مباشرة بعد الفقرة (٣).

جدول ٦: نظام المراقبة في البلاد

الوصف	ماذا
كيف جرى جمع البيانات (على سبيل المثال ورقياً، عبر رسائل نصية قصيرة، عبر مكالمات هاتفية، وما إلى ذلك)؟ كيف يجري توجيه البيانات من المشرفين إلى فرع الجمعية الوطنية، وإلى مقر الجمعية الوطنية، وإلى الوزارة؟	نظام جمع البيانات
صف بإيجاز كيفية تدفق البيانات من أفراد المجتمع المحلي إلى المرافق الصحية ووزارة الصحة والجهات الفاعلة الأخرى. مُقتراح إضافة شكل بياني أدناه ^٨ .	تدفق البيانات
صف بإيجاز الاستجابات المرتبطة بالمخاطر/بالأحداث الصحية. يرجى إضافة أي شكل بياني ترون فيه إثراء للفائدة.	الاستجابة
اذكر مختلف الجهات الفاعلة المشاركة (وزارة الصحة، وزارة الزراعة، المنظمات غير الحكومية... الخ) في نظام المراقبة ومستوى / دور مشاركة كل منهم.	الجهات الفاعلة المشاركة
صف وتيرة جمع البيانات والإبلاغ عنها.	الوتيرة
ما هي التدابير المطبقة لحماية البيانات الشخصية على كل مستوى؟	حماية البيانات
اذكر مؤشرات الأداء الرئيسية المستخدمة / المطلوبة في أنظمة المراقبة الحالية.	مؤشرات الأداء الرئيسية
اذكر أي ثغرات في نظام المراقبة تناولتها مناقشات المجموعات أو مقابلات المخبرين الرئيسيين.	الثغرات التي تم تحديدها في نظام المراقبة

٨- يمكن الاطلاع على مخططات بيانية في المبادئ التوجيهية الفنية للمراقبة المتكاملة للأمراض والتصدّي لها في منطقة إفريقيا (٢٠١٠).
منظمة الصحة العالمية ومراكز مكافحة الأمراض.

جدول ٧: المخاطر/الأحداث الصحية التي تخضع للمراقبة من خلال النظم القائمة

الاستجابات	المخاطر/الأحداث الصحية التي تخضع للمراقبة
صف أي استجابات مرتبطة بالمخاطر/الأحداث الصحية. يجب أن يشمل ذلك رسائل رئيسية من أجل المتطوعين إذا كانت هناك مراقبة مجتمعية قيد التنفيذ، بالإضافة إلى استجابة وزارة الصحة/الشركاء للإنذار بمجرد إطلاقه.	الخطر/الحدث الصحي ١
	الخطر/الحدث الصحي ٢
	الخطر/الحدث الصحي ٣

٣) وصف نظام المراقبة المجتمعية المطبق حالياً إذا كان ذا صلة (يرجى استخدام الجداول أدناه لترتيب المعلومات الرئيسية المتعلقة بنظم المراقبة المجتمعية الحالية داخل البلاد)

جدول ٨: المخاطر/الأحداث الصحية التي تخضع للمراقبة من خلال النظم القائمة

الوصف	ماذا
كيف جرى جمع البيانات (على سبيل المثال ورقياً، عبر رسائل نصية قصيرة، عبر مكالمات هاتفية، وما إلى ذلك)؟ كيف يجري توجيه البيانات من المشرفين إلى فرع الجمعية الوطنية، وإلى مقر الجمعية الوطنية، وإلى الوزارة؟	نظام جمع البيانات
صف بإيجاز كيفية تدفق البيانات من أفراد المجتمع المحلي إلى المتطوعين والمشرفين والمرافق الصحية ووزارة الصحة والجهات الفاعلة الأخرى. يقترح إضافة شكل بياني أدناه.	تدفق البيانات
صف بإيجاز عمليات التصدي للمخاطر/الأحداث الصحية على كل مستوى (المتطوعون، المشرفون، وزارة الصحة... الخ). يرجى إضافة أي شكل بياني ترون فيه إثراء للفائدة.	التصدي
يرجى ذكر مختلف الجهات الفاعلة المشاركة (وزارة الصحة، العاملين في مجال الصحة المجتمعية، العاملين في مجال صحة القرية، وزارة الزراعة، المنظمات غير الحكومية... الخ) في نظام المراقبة المجتمعية ومستوى مشاركة كل منهم ودوره.	الجهات الفاعلة المشاركة
صف وتيرة جمع البيانات والإبلاغ عنها.	الوتيرة
ما هي التدابير المطبقة لحماية البيانات الشخصية على كل مستوى؟	حماية البيانات
يرجى ذكر مؤشرات الأداء الرئيسية المستخدمة/المطلوبة في نظام المراقبة الحالي.	مؤشرات الأداء الرئيسية
اذكر أي ثغرات في نظام المراقبة تناولتها مناقشات المجموعات أو مقابلات المخبرين الرئيسيين.	الثغرات التي تم تحديدها في نظام المراقبة

جدول ٩: المخاطر/الأحداث الصحية التي تخضع للمراقبة من خلال نظم المراقبة المجتمعية

يرجى أيضاً تضمين خريطة للمناطق المحددة التي تغطيها نظم المراقبة المجتمعية، إذا كان ذلك متاحاً

المخاطر/الأحداث الصحية التي تخضع للمراقبة	تعريف الحالة المجتمعية (إذا كان ذلك قابلاً للتطبيق)	حد التنبيهات / التصدي (يمكن أن تكون ١)	عمليات التصدي
الخطر/ الحدث الصحي ١	تعريف الحالة المجتمعية الذي تستخدمه وزارة الصحة (في حالة وجود مراقبة مجتمعية أو نظام مشابه)	X	صف أي ردود مرتبطة بالخطر/الحدث الصحي. يجب أن يشمل ذلك رسائل رئيسية للمتطوعين (إذا كانت المراقبة المجتمعية مطبقة بالإضافة إلى استجابة وزارة الصحة / الشركاء للإبلاغ بمجرد إطلاقه.
الخطر/ الحدث الصحي ٢			
الخطر/ الحدث الصحي ٣			

بالإضافة إلى الجداول أعلاه، يرجى إدراج ما يلي (إذا كان ذلك متاحاً):

- ١- حيثيات المراقبة المجتمعية على النحو الذي تم تحديدها به في البلد
- ٢- وصف عمليات التدريب على المراقبة المجتمعية (إذا كانت أدلة أو إرشادات تدريب المراقبة المجتمعية الحالي قيد الاستخدام، فيرجى إرفاقها بالتقرير)
- ٣- الإشراف والرصد والتقييم
- ٤- نجاحات وتحديات التنفيذ التي قوبلت حتى الآن والوضع الراهن للتنفيذ
- ٥- مراعاة الاعتبارات التي أبدتها المخبرون الرئيسيون بشأن الثغرات الموجودة في نظام المراقبة المجتمعية أو نظام المراقبة

ب) الجمعية الوطنية

- ١' يرجى وصف حيثيات تقييم المراقبة المجتمعية، والمواقع المقترحة لتنفيذ مشروع المراقبة المجتمعية، والتمويل المتاح لبرنامج المراقبة المجتمعية (إذا كان هناك التزام من شريك بذلك بالفعل).
- ٢' وصف قدرة الجمعية الوطنية (يرجى الاسترشاد بالجدول أدناه في تقييم القدرات والثغرات)

جدول ١٠: تحديد قدرة الجمعية الوطنية على إجراء مراقبة مجتمعية

المجتمع المحلي	المستوى دون الوطني (المقاطعة/المنطقة)	المستوى الوطني (المقر)	
			عدد الموظفين الذين سيشاركون/يمكنهم المشاركة في المشروع
			عدد المتطوعين المتاحين / عدد المتطوعين النشطين في المقاطعة/ المنطقة
			عدد الموظفين والمتطوعين المدربين في مجال الصحة المجتمعية والإسعافات الأولية المجتمعية، و/أو مكافحة الأوبئة من أجل المتطوعين و/أو إشراك المجتمع المحلي والخضوع للمساءلة أمامه
			المشرف على نسبة المتطوعين ^٩ .
			أذكر مشاريع الصحة أو الماء والصرف الصحي والنظافة الصحية أو الحد من مخاطر الكوارث الجاري تنفيذها، لا سيما تلك التي تشمل الصحة المجتمعية والإسعافات الأولية المجتمعية ^{١٠} .

٣) مشاريع أخرى يجري تنفيذها (بما في ذلك مشاريع تنفذها جمعيات وطنية شريكة) واحتمالات التعاون

٧- موجز الثغرات والفرص

هذا القسم تحليلي. يستند إلى قسم النتائج، ويهدف إلى تلبية الأهداف والإجابة عن الأسئلة الواردة في اختصاصات التقييم. أدرج المعلومات الرئيسية اللازمة لأصحاب المصلحة لتمكينهم من اتخاذ قرار مستنير

٩- أدرج الخبرة الإدارية ومستويات التدريب أسفل الجدول الموحد إذا كانت هذه المعلومات متاحة.
١٠- يرجى إدراج أي أطر ذات صلة بالرصد والتقييم كمرفق.

جدول ١١: جدول القرارات على أساس أهداف تقييم المراقبة المجتمعية

يقدم الجدول أدناه اقتراحات وإرشادات بشأن ما يجب مراعاته عند معالجة أهداف التقييم.

الاستنتاج / الخطوات التالية	نعم / مجدٍ	ممكن، ولكن صعب	لا / غير مجدٍ	تعليق توضيحي
الأهداف				
١- الحاجة إلى المراقبة المجتمعية أو أهميتها				
				هل هناك ثغرة في نظام المراقبة على مستوى المجتمع المحلي أو الرعاية الصحية الأولية؟
				هل من شأن المراقبة المجتمعية أن تكون أداة مفيدة لسد هذه الثغرة؟
				هل هناك نظم أو حلول رقمية أخرى قد تكون أكثر ملاءمة لتلبية الاحتياجات؟
٢- الملاءمة: إذا كانت هناك حاجة، فهل سيكون لهذه الجمعية الوطنية تليتها، وما إذا كانت هذه الجمعية الوطنية هي الشريك المناسب لتلبية هذه الحاجة في السياق الحالي؟				
				إذا كان برنامج المراقبة المجتمعية قيد التنفيذ على المستوى الوطني، فهل تستطيع الجمعية الوطنية أن تشارك في هذه الجهود؟
				هل روعيت الاعتبارات المتعلقة بالنفوذ إلى البيانات وبالمساءلة أمام أفراد المجتمع المحلي؟
٣- ما إذا كان من الممكن أن تقوم الجمعية الوطنية بتنفيذ مشروع المراقبة المجتمعية بناءً على قدرتها - أو ما هو حجم المشروع الذي سيكون من الممكن تنفيذه، وما هو نوع الدعم المطلوب.				
				هل هناك موظفون يمكن إشراكهم في مشروع المراقبة المجتمعية؟
				هل هناك حاجة إلى تدريب إضافي للموظفين والمتطوعين؟
				هل يلزم توفير دعم إضافي؟
				هل جرى تحديد آليات تمويل لدعم المراقبة المجتمعية؟
٤- هل السلطات الصحية في البلاد والشركاء منفتحون على التعاون مع الجمعية الوطنية للصليب الأحمر والهلال الأحمر بشأن أنشطة المراقبة المجتمعية؟				
				هل هناك انفتاح من جانب الوزارة والجهات الفاعلة الأخرى على منح الصليب الأحمر والهلال الأحمر دوراً في أنشطة المراقبة المجتمعية؟
				هل يمكن إقامة شراكة مع وزارة الصحة للتحقيق في الحالات والاستجابة لها؟
				هل لدى وزارة الصحة أو الجهات الفاعلة الأخرى القدرة على الاستجابة للمراقبة المجتمعية؟

الاستنتاج / الخطوات التالية	نعم / مجد	ممكن، ولكن صعب	لا / غير مجد	تعليق توضيحي
٥- الطرق والمباني والمخاطر الصحية والمواقع المحتملة الخاصة بمشروع المراقبة المجتمعية للصليب الأحمر والهلال الأحمر				
هل يعمل الصليب الأحمر أو الهلال الأحمر، أو يمكنه العمل، في المواقع المحددة كمواقع رئيسية لتنفيذ المراقبة المجتمعية؟				
هل روعيت الاعتبارات المتعلقة بطريقة جمع البيانات وجدواها وتدققها؟				

جدول ١٢: موجز بالاعتبارات الأساسية التي يتعين النظر فيها عند تصميم المراقبة المجتمعية

المستوى	الاحتياجات	التحديات	نقاط القوة	الفرص
المستوى الوطني				
المستوى دون الوطني (مقاطعات/ولايات)				
مستوى المجتمع المحلي				

أي اعتبارات أخرى؟

٨- الاستنتاجات والتوصيات

(أ) ملخص التقييم

١- هل: '١' يُنصح بإجراء مراقبة مجتمعية، أو '٣' ينصح بإجراء مراقبة مجتمعية مع مراعاة بعض الاعتبارات، أو '٣' لا يُنصح بإجراء مراقبة مجتمعية (مع توضيح حيثيات ذلك)؟

٢- أضيف توصية بشأن ما يلي، حسب الاقتضاء:

١- السمات والاعتبارات الرئيسية المتعلقة بنظام المراقبة المجتمعية (يرد أدناه جدول للمساعدة على تنظيم التفاصيل)

جدول ١٣: سمات مقترحة لنظام المراقبة المجتمعية من أجل جمع البيانات وإعداد التقارير

الوصف	ماذا
كيف تخطط لجمع البيانات على مستوى المتطوعين (على سبيل المثال ورقياً، عبر رسائل نصية قصيرة، عبر مكالمات هاتفية، وما إلى ذلك؟)	هيكل جمع البيانات
كيف يجري توجيه البيانات من المشرفين إلى فرع الجمعية الوطنية، وإلى مقر الجمعية الوطنية، وإلى الوزارة؟	تدفق البيانات
صف بايجاز تدفق البيانات المقترح من أفراد المجتمع إلى المتطوعين وإلى المشرفين، ومن المشرفين إلى فرع الجمعية الوطنية وإلى مقر الجمعية الوطنية / المرافق الصحية، وإلى وزارة الصحة والجهات الفاعلة الأخرى. (قد يكون من المفيد أيضاً إضافة شكل بياني أدناه)	

الوصف	ماذا
صف باختصار عملية التصدي المقترحة مع ذكر الخطر/الحدث الصحي على مستوى المشرف ومستوى الموظف المسؤول. (قد يكون من المفيد أيضاً إضافة شكل بياني أدناه)	سير عملية التصدي
يرجى إدراج مختلف الجهات الفاعلة المقترحة إشراكها (وزارة الصحة، ووزارة الزراعة، والمنظمات غير الحكومية... الخ) في نظام المراقبة، ومستوى مشاركة كل منهم ودوره.	مبادرات التعاون
يرجى وصف الوتيرة المقترحة لجمع البيانات والإبلاغ عنها.	الوتيرة
ما هي التدابير التي ينبغي اتخاذها لحماية البيانات الشخصية على كل مستوى؟	حماية البيانات
يرجى ذكر مؤشرات الأداء الرئيسية المقترحة لمشروع المراقبة المجتمعية.	مؤشرات الأداء الرئيسية ^{١١}

جدول ١٤: المواقع المقترحة والمخاطر/الأحداث الصحية المتوقعة من أجل المراقبة المجتمعية

المحافظة/ المنطقة	منطقة المشروع / المنطقة الفرعية	المخاطر/الأحداث الصحية	العتبة المقترحة للتنبؤات	حيثيات اختيار الموقع / المخاطر / الأحداث الصحية
المنطقة ألف	المنطقة ١	الخطر/الحدث الصحي ١	١	١ : xxx
		الخطر/الحدث الصحي ٢	١	٢ : xxx
		الخطر/الحدث الصحي	٣	٣ : xxx
المنطقة باء	المنطقة ٢	الخطر/الحدث الصحي ١	١	١ : xxx
		الخطر/الحدث الصحي ٢	١	
	المنطقة ٣	الخطر/الحدث الصحي ١	١	١ : xxx
		الخطر/الحدث الصحي ٣	٣	

- ٢- الحاجة إلى إجراء مزيد من التقييمات أو الحصول على معلومات إضافية
- ٣- الخطوات التالية

٩- المرفقات

- (أ) الأشخاص الذين جرت مقابلتهم
- (ب) الوثائق التي درست
- (ج) غير ذلك، حسب الاقتضاء

١١- فيما يتعلق بسياقات الطوارئ، يرجى النظر في المؤشرات الأساسية المتاحة في «المعايير الدنيا المقترحة لبرنامج المراقبة المجتمعية».

القسم الخامس: موارد المراقبة المجتمعية وإعداد أسئلة المقابلات

١-٥ موارد الصليب الأحمر والهلال الأحمر

٢-٥ اقتراحات بشأن المقابلات على المستوى الوطني

٣-٥ المقابلات على مستوى المقاطعة

٤-٥ المقابلات على مستوى المجتمع المحلي

١-٥ موارد الصليب الأحمر والهلال الأحمر

- الاتحاد الدولي: المراقبة المجتمعية: المبادئ التوجيهية. متاحة باللغتين الإنجليزية والفرنسية
- الاتحاد الدولي: المراقبة المجتمعية: نموذج البروتوكول.
- الاتحاد الدولي: أدلة وأدوات تدريس الدورة التدريبية الإلكترونية في مجال الصحة المجتمعية والإسعافات الأولية المجتمعية
- الاتحاد الدولي: مجموعة أدوات إشراك المجتمع المحلي والخضوع للمساءلة أمامه
- الاتحاد الدولي: مكافحة الأوبئة من أجل المتطوعين

٢-٥ اقتراحات بشأن المقابلات على المستوى الوطني

جرى إعداد الجداول التالية استناداً إلى التجارب السابقة بشأن إجراء عمليات تقييم المراقبة المجتمعية. ويمكن اختيار الأسئلة و/أو تكييفها في جميع مراحل عملية التقييم لتلبية احتياجات السياق الذي يُجرى فيه التقييم.

جدول ١٥: دليل للمحادثة مع جمعية وطنية شريكة بشأن مشروع المراقبة المجتمعية (مسؤول قطري و/أو مندوب مراقبة مجتمعية، إذا كانت هناك خطة بالفعل للمراقبة المجتمعية)

الموضوع	الأسئلة
عام	هل يمكنك أن تصف بإيجاز مشروع المراقبة المجتمعية وأساسه المنطقي (حيثياته)؟
	ما هي المخاطر الصحية في البلد / المنطقة؟
	كيف يتناسب هذا المشروع مع رؤية الجمعية الوطنية الشريكة في البلد / المنطقة؟
	لماذا قررت الجمعية الوطنية الشريكة الانخراط في المراقبة المجتمعية؟
	ما هي التحديات الرئيسية حتى الآن أمام تنفيذ المراقبة المجتمعية؟
	ما هي النجاحات التي تحققت؟ وما هي الدروس الرئيسية المستخلصة؟

جدول ١٦: دليل للمحادثة مع مقر جمعية وطنية / مكتب الجمعية الوطنية (الأمين العام)

الموضوع	الأسئلة
عام	<p>اشرح المراقبة المجتمعية، ما هو، وما هي الحالات التي يكون له فيها قيمة مضافة.</p> <p>ناقش ما إذا كان ضيف المحادثة يرى قيمة مضافة للمراقبة المجتمعية في برامجهم الحالية، وكيف يتناسب ذلك مع إستراتيجية الجمعية الوطنية.</p> <p>ما هو وضع التعاون بين الجمعية الوطنية والشركاء المختلفين، سواء من داخل الحركة أو خارجها؟</p> <p>ما هو وضع التعاون بين الجمعية الوطنية ووزارة الصحة أو الوزارات الأخرى ذات الصلة؟</p>

جدول ١٧: دليل للمحادثة مع مقر جمعية وطنية / مكتب الجمعية الوطنية**(رئيس قسم الصحة وفريق الصحة/ المراقبة المجتمعية)**

الموضوع	الأسئلة
سياق الصحة والمراقبة في البلد	<p>ما هي المخاطر المتعلقة بمجال الصحة والصرف الصحي في البلد؟</p> <ul style="list-style-type: none"> • كيف تتغير هذه المخاطر حسب المنطقة / المقاطعة؟ • هل تم إجراء تقييم لمخاطر الأوبئة؟ متى كان ذلك؟ كيف جرى ذلك؟ من الذي أجره؟ • هل تم إجراء تقييم خارجي مشترك أو تقييم لخطة الأمن الصحي الشامل أو أي تقييم آخر؟ <p>يرجى وصف هيكل النظام الصحي في البلد.</p> <p>يرجى وصف نظام المراقبة في البلد.</p> <p>هل هناك نهج صحي موحد في البلد؟</p> <ul style="list-style-type: none"> • إذا كانت الإجابة بنعم، هل هناك منبر صحي موحد؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فهل الجمعية الوطنية عضو في هذا المنبر، وهل تحضر اجتماعاته؟ <p>هل هناك برنامج وطني حكومي للمراقبة المجتمعية (قيد التنفيذ أو يجري تصميمه؟) إذا كانت الإجابة بنعم، فيرجى وصف ذلك.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ما هي المخاطر الصحية التي تخضع للمراقبة؟ • ما هي تعاريف الحالة المجتمعية؟ • كيف يجري جمع البيانات ومن الذي يقوم بجمعها؟ • يرجى وصف تدفق البيانات وتدفق الاستجابة. • ما هي التغييرات التي تحدث، أو التي يُفترض أن تحدث، في حال تفشي مرض؟ • من هم المشاركون؟ (الشركاء) صف الأدوار والمسؤوليات. • هل هناك دورات تدريبية متاحة؟ وهل هناك أدلة تدريبية؟ • كيف تجري حماية البيانات؟ • المؤشرات وإطار الرصد والتقييم؟ • ما هي حالة التنفيذ؟ ما هي التعليقات أو التقييمات؟ ما هي الثغرات؟ <p>هل لديكم وثائق بشأن المراقبة المجتمعية أو مشاريع المراقبة؟</p>

الموضوع	الأسئلة
الجمعية الوطنية وقسم الصحة	<p>يرجى وصف هيكل الجمعية الوطنية؟</p> <ul style="list-style-type: none"> • ما هو عدد الموظفين على كل مستوى؟ (الوطني، الإقليمي، المقاطعة/المنطقة) (اطلب خريطة تنظيمية). • ما هو عدد الفروع وأين توجد هذه الفروع؟ (اسأل عما إذا كان لديهم خريطة للفروع). • ما هو عدد المتطوعين وما هو توزيعهم في جميع أنحاء البلاد؟
	<p>صف الجمعية الوطنية الشريكة والمشاريع التي شاركت / تشارك فيها، لا سيما أي مشاريع صحية.</p>
	<p>ما هو هيكل نظام الرصد والتقييم في الجمعية الوطنية؟ (أدوات جمع البيانات (منصة جمع البيانات)، والتحليل، وخطوط الإبلاغ المتعلقة بالعرض التصويري للبيانات، واستخدام البيانات). اطلب الاطلاع على أمثلة.</p>
	<p>هل يوجد قسم لإدارة المعلومات لدى الجمعية الوطنية؟ كيف تتعامل مع قسم إدارة المعلومات؟</p>
	<p>يرجى التحدث عن قسم الصحة وعن الفريق؟</p> <ul style="list-style-type: none"> • ما هي أدوار ومسؤوليات الموظفين في الفريق الصحي على جميع المستويات؟ • كيف تعملون معاً؟ • ما هو عدد أعضاء الفريق؟ • ما هي قدرة العاملين في مجال الصحة وما هو مستواهم التدريبي؟ • ما هي قدرة المتطوعين وما هو مجال تدريبهم؟ (مكافحة الأوبئة من أجل المتطوعين؟ الصحة المجتمعية والإسعافات الأولية المجتمعية؟) ▪ ما هي وتيرة تطوعهم، وما هي البرامج التي يتطوعون فيها... الخ؟ ▪ ما هي النجاحات التي تحققت وما هي الفرص التي تكشفت؟
المشاريع والأنشطة الصحية للجمعية الوطنية	<p>ما هي الأنشطة / المشاريع الصحية الجارية لدى الجمعية الوطنية؟ (أو السابقة إذا لم تكن هناك مشاريع جارية). أدرج التغذية، وفيروس نقص المناعة البشرية/السل/الملاريا، وفيات الأمهات، والماء والصرف الصحي والنظافة الصحية، والحد من مخاطر الكوارث المتضمن جوانب صحية، والصحة المجتمعية والإسعافات الأولية المجتمعية... الخ</p>
	<p>كيف تعمل مع وزارة الصحة والشركاء الآخرين؟ (العلاقة على مختلف المستويات ومع المرافق الصحية)</p>
	<p>كيف تستجيب أنشطتكم للمخاطر الصحية ذات الأولوية في الدولة؟</p>
	<p>ما هو نوع التقارير التي تلتقها من الأنشطة الصحية؟ كيف يجري استخدامها؟</p>
	<p>يرجى مشاركة أحدث تقارير النشاط / المشروع؟</p>
مواجهة الجمعية الوطنية لتفشي الأوبئة	<p>كيف تتأهب الجمعية الوطنية لتفشي الأمراض وكيف تتصدى لها؟</p>
	<p>هل شاركت الجمعية الوطنية في عمليات الاستجابة الحكومية/ الوطنية للأوبئة في الماضي؟ هل لديها تجربة في مجال مواجهة الأوبئة؟</p>
	<p>هل بوسعك وصف آخر أحدث تفشي لوباء تصدت له الجمعية الوطنية؟ وشكل عملية التصدي؟</p>
	<p>كيف تعملون مع وزارة الصحة والشركاء الآخرين أثناء تفشي أحد الأوبئة؟</p>
	<p>إذا كان مشروع المراقبة المجتمعية يسير في إطار عملية الاستجابة للطوارئ الحالية، فكيف يتكامل نظام المراقبة المجتمعية مع وحدات مواجهة حالات الطوارئ، والأفرقة الوطنية لمواجهة الكوارث، والأفرقة الإقليمية لمواجهة الكوارث، وأنشطة/وكالات الاستجابة الأخرى؟</p>

الموضوع	الأسئلة
المراقبة المجتمعية في الجمعية الوطنية	<p>هل تعتقدون أن المراقبة المجتمعية ذات قيمة مضافة لبرامجكم الصحية؟</p> <ul style="list-style-type: none"> • إذا كانت الإجابة بنعم، فكيف؟ • إذا كانت الإجابة بالنفي، فلماذا؟
	<p>إذا كان هناك مشروع للمراقبة المجتمعية بالفعل، فيرجى وصفه</p> <ul style="list-style-type: none"> • ما هي المواقع المختارة ولماذا اختيرت؟ • هل توجد ثغرات في نظام المراقبة في هذه المناطق؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فيرجى وصفها. • هل حددتم أولويات المخاطر الصحية من أجل المراقبة؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فما هي؟ هل تتغير هذه الأولويات من موقع إلى آخر؟ • هل دارت مناقشات أولية مع وزارة الصحة بشأن المراقبة المجتمعية؟ • كيف يمكن دمج مشروع الجمعية الوطنية للمراقبة المجتمعية في أولويات/ مشاريع المراقبة المجتمعية الوطنية؟
	<p>ما هي القدرات التي ترونها ضرورية من أجل التمكن من إجراء المراقبة المجتمعية، وهل تعتقدون أن لديكم هذه القدرات في الجمعية الوطنية؟ ما هو الجانب الذي يجب تطويره أو تعزيره؟</p> <ul style="list-style-type: none"> • ما هو عدد المتطوعين الذين سيجري تدريبهم من أجل هذا المشروع؟ • ما هو التدريب الذي حصل عليه المتطوعون في هذه المواقع بالفعل؟
	<p>ما هي أدوات وعمليات جمع البيانات التي تتوخاها لهذا المشروع للمراقبة المجتمعية؟</p> <p>هل نظرتم في تدفق البيانات؟ هل بوسعكم وصفه؟</p>
	<p>هل نظرتم في المسببات والتنبيهات والاستجابات؟ هل يمكنكم وصف ذلك؟</p> <p>يرجى وصف أدوار ومسؤوليات الفريق الذي سيشارك في المراقبة المجتمعية.</p>
	<p>ما هي أنواع تحليل البيانات التي تفكرون فيها على كل مستوى؟ كيف سيجري تنفيذها ومن الذي سيقوم بتنفيذها؟</p> <ul style="list-style-type: none"> • يرجى وصف الاستجابة على كل مستوى.
	<p>بناءً على الوصف السابق، كيف سيجري حماية البيانات في كل خطوة؟</p> <p>ما هي الرؤية الطويلة الأجل لمشروع المراقبة المجتمعية وما هي استدامته؟ هل من المخطط له أن يستمر؟ أم أنه سيكون محدوداً بالإطار الزمني لفترة التفشي؟</p>
	<p>كيف سيجري دعم المشروع من حيث مهارات المتطوعين، والإدارة، والتحليل، والتحقق والاستجابة، والتمويل؟</p>
المجتمعات المحلية	<p>ما الذي يفعله المتطوعون الآن عند مرض أحد أفراد المجتمع المحلي؟</p> <p>في ضوء هذا المشروع للمراقبة المجتمعية، هل أجريتم بالفعل تقييماً لأولويات وشواغل المجتمعات المحلية في المواقع المحتملة للمشروع؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فما هي النتائج؟</p> <p>هل تتقبل هذه المجتمعات المحلية فكرة المراقبة المجتمعية؟</p> <p>هل اكتشفت أي مقاومة للمراقبة المجتمعية أو تخوفاً بشأنها؟</p>

الموضوع	الأسئلة
خطة عمل المراقبة المجتمعية	يرجى وصف خطة تنفيذ المراقبة المجتمعية.
	يرجى مشاركة أي وثائق بشأن المشروع؟
	كيف سيبدو نجاح المراقبة المجتمعية للجمعية الوطنية؟ وللجمعية الوطنية الشريكة/الجهات المانحة؟
	هل لدى المشروع بالفعل إطار للرصد والتقييم؟
	ما هي المؤشرات؟
	هل لدى الجمعية الوطنية الكفاءات اللازمة لتنفيذ إطار الرصد والتقييم؟
	كيف تتعاونون داخلياً وخارجياً؟ (هل تتشاركون بيانات مع آخرين؟ (وزارة الصحة، الشركاء)، وهل تتلقون بيانات من آخرين (النظام الرقمي للمعلومات الصحية (منصة البرمجيات ٢)؟

جدول ١٨: دليل للمحادثة مع مقر جمعية وطنية / مكتب الجمعية الوطنية (منسق/قسم إدارة المعلومات)

الموضوع	الأسئلة
عام	ما هي مسؤوليات منصبكم؟
	ما هي مسؤوليات وأنشطة القسم؟
	كيف تعملون مع الأقسام الأخرى (التخطيط والرصد والتقييم والإبلاغ، الصحة، كيف يُسترشد بكم في المشاريع)؟
	كيف يجري جمع البيانات من المجتمعات؟
	ما هو الشأن الذي تجمعون المعلومات من أجله؟
	كيف يجري استخدام البيانات؟
	مع من تتشاركون البيانات؟ وبأي طريقة؟
	ما هي القدرة التي ترونها ضرورية من أجل متابعة تنبيهات المراقبة المجتمعية؟ هل تعتقدون أن لديكم هذه القدرة؟ (الموارد البشرية، المعرفة)
	هل تتشاركون معلومات مع آخرين؟ (وزارة الصحة، الشركاء)، وهل تتلقون بيانات من آخرين؟
	ما الذي تفعلونه من أجل حماية البيانات؟

**جدول ١٩: دليل للمحادثة مع مقر جمعية وطنية / مكتب الجمعية الوطنية
(منسق/ قسم إشراك المجتمع المحلي والخضوع للمساءلة أمامه)**

الموضوع	الأسئلة
عام	كيف يجري إشراك المجتمع المحلي والخضوع للمساءلة أمامه في البرامج الجارية؟ كيف سيجري، أو يجري، تدريب المتطوعين على إشراك المجتمع المحلي والخضوع للمساءلة أمامه؟ كيف تتفاعلون مع المجتمع المحلي لكسب ثقتهم؟ كيف يمكنكم الحصول على تعليقات من المجتمع المحلي، وكيف تقدمون ملاحظاتكم إلى المجتمع المحلي؟ هل يجيد معظم الناس القراءة والكتابة؟ هل هناك نظام لتتبع الشائعات وإدارتها؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فكيف يعمل هذا النظام، ومن الذي يتولى صيانة قاعدة بياناته؟ هل جرت دراسة بشأن «الإبلاغ عن المخاطر»؟ هل جرى توثيق أنسب قنوات الاتصال بالفعل؟ ما رأيكم بشأن الهواتف المحمولة كوسيلة لجمع المعلومات والتواصل مع المتطوعين؟ ما الذي ترونه ضرورياً في مشروع المراقبة المجتمعية لضمان دمج إشراك المجتمع المحلي والخضوع للمساءلة أمامه دمجاً جيداً فيه؟ وما هي الأنشطة التي نُفّذت بالفعل في هذا الصدد؟

جدول ٢٠: دليل للمحادثة مع مقر جمعية وطنية / مكتب الجمعية الوطنية (منسق/ قسم الحماية والاحتواء ومراعاة النوع الاجتماعي)

الموضوع	الأسئلة
عام	كيف تُراعى في البرامج الجوانب المتعلقة بالحماية والاحتواء ومراعاة النوع الاجتماعي؟ ما هو الانقسام بين المتطوعين فيما يتعلق بالنوع الاجتماعي؟ كيف يجري أخذ ذلك في الاعتبار عند تخطيط المشاريع؟ هل هناك موظفون أو متطوعون آخرون مدرّبون على هذا الموضوع؟ ما الذي ترونه ضرورياً لمشروع المراقبة المجتمعية لضمان المراعاة الجيدة للحماية والاحتواء ومراعاة النوع الاجتماعي؟

جدول ٢١: دليل للمحادثة مع مقر جمعية وطنية / مكتب الجمعية الوطنية (قسم التنمية التنظيمية)

الموضوع	الأسئلة
عام	ما هي مسؤوليات قسم التنمية التنظيمية؟ كيف تعملون على مختلف المستويات؟ (المتطوعون، الفروع، المستوى الوطني)؟ كيف يمكنكم تقديم ملاحظات إلى الفرع وإلى المتطوعين؟ هل لديكم قاعدة لأحدث بيانات المتطوعين؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فهل يشمل ذلك دورات تدريبية؟ كيف تجري إدارة قاعدة بيانات المتطوعين، وما هو عدد المتطوعين لديكم؟

جدول ٢٢: دليل للمحادثة مع وزارة الصحة (المستوى الوطني)

الموضوع	الأسئلة
المخاطر الصحية وأنظمة المراقبة	<p>ما هي المخاطر الصحية ذات الأولوية في منطقتكم؟</p> <p>يرجى وصف نظام الإبلاغ من خلال نظام المراقبة؟</p> <ul style="list-style-type: none"> هل يوجد نظام للمراقبة المتكامل للأمراض والاستجابة لها؟ هل يُستخدم النظام الرقمي للمعلومات الصحية (منصة البرمجيات ٢) أو أي نظام معلومات صحية رقمي آخر؟ كيف يجري جمع البيانات؟ (على أي مستوى، ما هي الأدوات... إلخ) ما هي خطوات الإبلاغ؟ ما هي الوثائق/مواد التدريب المتاحة؟ يرجى وصف تدفق البيانات والاستجابة؟ ما هي قدرة المختبر؟
	<p>كيف يجري تحديد مناطق التجمعات السكانية من أجل تحديد مواقع إنشاء العيادات الصحية؟ (على سبيل المثال، يجب ألا تبعد المنشأة الصحية عن مكان إقامة المستفيدين منها أكثر من خمسة كيلومترات)</p>
	<p>يرجى وصف كيفية استخدام البيانات التي جرى جمعها؟ (تحليلها ومشاركتها والأنشطة وخطوط الإبلاغ) (هل هناك أي تقارير يمكن الاطلاع عليها؟)</p>
	<p>ما هي دقة توقيت إصدار التقارير، وما مدى اكتمالها؟</p>
	<p>ما هي دقة توقيت الاستجابة؟</p>
	<p>يرجى وصف النظم الموجودة لملاحظة الأمراض الحيوانية المنشأ وغيرها من الأحداث غير المعتادة؟</p>
	<p>هل لديكم نهج صحي موحد؟</p>
	<p>هل أُجري تقييم خارجي مشترك في البلد؟ (اطلب تقريراً عن هذا التقييم إذا لم تكن قد حصلت عليه قبل شروعكم في إجراء التقييم)</p>
	<p>كيف تعملون مع الشركاء؟</p>
	<p>ما هي، في رأيكم، الثغرات ذات الأولوية في نظام المراقبة؟</p>
	<p>هل لديكم الآن، أو كانت لديكم، أي مبادرات / خطط للمراقبة المجتمعية؟ (توصيات التقييم الخارجي المشترك)</p>
	<p>هل سبق أن عملتم مع شركاء آخرين على المراقبة المجتمعية أو المراقبة؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فمن هم؟ ما هو نطاق أدوارهم / مدخلاتهم؟</p>
	<p>هل تتسقون مع جهات فاعلة في مجال مراقبة صحة الحيوان / صحة الإنسان على المستوى الوطني؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فكيف وما هي الوتيرة؟</p>
	<p>ما هي أفكاركم بشأن العمل مع الصليب الأحمر والهلال الأحمر في مجال المراقبة المجتمعية؟ هل تعتقدون أن الصليب الأحمر والهلال الأحمر يمكن أن يؤدي دوراً في عملية المراقبة المجتمعية؟</p> <ul style="list-style-type: none"> إذا كانت الإجابة بنعم، فما هو نوع هذا الدور؟ إذا كانت الإجابة بالنفي، فلماذا؟ وما هي الحواجز التي تحول دون ذلك؟

الموضوع	الأسئلة
الاستجابة لتفشي الأمراض	كيف ومتى يجري الإعلان عن تفشي أحد الأمراض؟ متى كانت آخر مرة أُعلن فيها عن تفشي مرض في منطقتكم؟ يرجى وصف ما حدث قبل التفشي وبعده؟ كيف تكافحون تفشي المرض وتتأهبون له؟ كيف تعملون مع الشركاء في حالة تفشي أحد الأمراض؟
إذا لم يكن هناك بالفعل نظام للمراقبة المجتمعية في البلد	هل ترون أن هناك ثغرة في نظام المراقبة من حيث الحصول على المعلومات على مستوى المجتمع المحلي؟ هل ترون أن المراقبة المجتمعية تمثل مضافة وبمكثتها تغذية نظام المراقبة الحالي لديكم؟ ما هي قدرة النظام الوطني على إدارة التنبيهات الواردة من المجتمع المحلي والاستجابة لها؟ (إدارة البيانات، والتحقق من الحالة، والتحقق المجتمعي، والتدخل والتنسيق، لا سيما على مستوى المجتمع المحلي؛ والمقاطعات والمقاطعات الفرعية) ما هي الإجراءات التي تتبعونها من أجل حماية البيانات؟
إذا كان هناك بالفعل نظام للمراقبة المجتمعية في البلد	إذا كان هناك مشروع للمراقبة المجتمعية بالفعل، يرجى وصفه. • جمع البيانات: من الذي يقوم بجمع البيانات، وكيف يجري ذلك؟ • يرجى وصف تدفق البيانات. • هل تشاركون في تحليل البيانات؟ كيف؟ • يرجى وصف الاستجابة على مستوى المجتمع المحلي / المنشأة - ويرجى إعطاء أمثلة. • ما هي آليات تلقي التعليقات؟ هل تتلقون تعليقات؟ ما هي وتيرة ذلك؟ من تتلقون هذه التعليقات؟ • كيف تجري حماية البيانات؟
المجتمعات المحلية	يرجى وصف الأدوار والمسؤوليات المتعلقة بالمراقبة المجتمعية بين مختلف المشاركين في المنشأة الصحية/المجتمع المحلي. بناءً على الأوصاف السابقة، ما هي الرؤية الطويلة الأجل لمشروع المراقبة المجتمعية وما هي استدامته؟ هل من المخطط له أن يستمر؟ أم أنه سيكون محدوداً بالإطار الزمني لفترة التفشي؟ كيف سيجري دعم المشروع من حيث المهارات والإدارة والتحفيز والتحليل والتحقق والاستجابة والتمويل؟
تنفيذ المراقبة المجتمعية	ما الذي يفعله أفراد المجتمع المحلي أو العاملون في مجال الصحة المجتمعية الآن عند مرض أحد أفراد المجتمع المحلي؟ في ضوء هذا المشروع للمراقبة المجتمعية، هل أجريتم بالفعل تقييماً لأولويات وشواغل المجتمعات المحلية في المواقع المحتملة للمشروع؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فما هي النتائج؟ هل تتقبل هذه المجتمعات المحلية فكرة المراقبة المجتمعية؟ هل اكتشفت أي مقاومة للمراقبة المجتمعية أو تخوفاً بشأنها؟ يرجى وصف خطة تنفيذ المراقبة المجتمعية وما هو الوضع الحالي لتنفيذها في منطقتكم؟ يرجى مشاركة أي وثائق بشأن المشروع؟ كيف يجري قياس النجاح / أو ما هي خطط قياس النجاح؟ ما هي المؤشرات؟ هل كان هناك أي تقييم لبرنامج المراقبة المجتمعية؟ ما الذي أظهرته هذه النتائج؟ ماذا جرى في ضوء هذه النتائج؟

جدول ٢٣: دليل للمحادثة مع أصحاب المصلحة الآخرين (على المستوى الوطني أو مستوى المقاطعة)

الموضوع	الأسئلة
عام	<p>ما هي أنشطتكم في البلد؟ وأين تضطلعون بها؟</p> <p>فيما يتعلق بأنشطتكم داخل البلد، هل تقومون بجمع بيانات عن الأمراض المعدية؟</p> <ul style="list-style-type: none"> • إذا كانت الإجابة بنعم، فما هي هذه البيانات؟ • كيف يجري جمع هذه البيانات؟ • كيف يجري استخدام هذه البيانات؟ • كيف تجري مشاركة هذه البيانات؟ • كيف تجري حماية هذه البيانات؟ <p>هل تشاركون في المراقبة و/أو المراقبة المجتمعية؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فكيف تقومون بذلك؟</p> <p>هل هناك في رأيكم ثغرات في نظام المراقبة؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فما هي، وأين تكون؟</p> <p>هل ترون ضرورة للمراقبة المجتمعية؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فما هي القيمة المضافة لهذا المراقبة؟</p> <p>كيف تتعاونون مع الحكومة والشركاء؟ (وزارة الصحة، وزارة الزراعة... الخ)</p> <p>كيف كانت مشاركة/استجابة منظماتكم فيما يتعلق بإعلانات التفشي السابقة التي صدرت في البلد؟</p>

٣-٥ المقابلات على مستوى المقاطعة**جدول ٢٤: دليل للمحادثة مع الجمعية الوطنية (على مستوى الفرع)**

وضح سبب وجودك هناك واذكر نبذة مختصرة عن المراقبة المجتمعية (استعن برسم توضيحي)

الموضوع	الأسئلة
المهكل والأنشطة	<p>ما هو هيكل الفرع؟ الموظفون والمتطوعون - الأدوار والمسؤوليات؟ (المشاريع، مسؤول مشروع الصحة العامة؟)</p> <p>ما هي المشاريع (الصحية) التي شارك فيها الفرع أو يشارك فيها حالياً؟</p> <p>يرجى وصف أنشطة المتطوعين وعملهم؟ (الأنشطة، حجم عملهم، المنطقة الجغرافية، الحوافز، التدريب)</p> <p>كيف تقومون برصد الأنشطة؟ (المنطقة، وسائل النقل، القدرة، جمع البيانات، جدول تتبع المؤشرات، خطة الرصد والتقييم - اطلب الاطلاع على الوثائق)</p> <p>كيف يقدم المتطوعون تقارير عن أنشطتهم؟ (أدوات جمع البيانات، الوتيرة، خطوط الإبلاغ - اطلب إلقاء نظرة على التقارير)</p> <p>كيف يستخدم الفرع هذه البيانات؟ (لمواصلة تنفيذ المشروع، للإدارة، لصنع القرار، وما إلى ذلك)</p> <p>كيف يجري تقديم الملاحظات والتعليقات والدعم إلى المتطوعين؟</p> <p>كيف تعملون مع المقرر ومع الهيكل/الفروع الأخرى؟</p> <p>كيف تعملون مع الحكومة ومع المرافق الصحية في المنطقة؟</p> <p>هل تتعاونون مع منظمات أخرى؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فما هي هذه المنظمات، وما هو شكل هذا التعاون؟</p>

الموضوع	الأسئلة
المخاطر الصحية	أين تقع المرافق الصحية في منطقتكم؟
	• كيف يستخدمها أفراد المجتمع؟
	• كيف يمكن الوصول إلى المرافق الصحية؟
	ما الذي يفعله المتطوعون عند مرض أحد الأشخاص؟
	• هل يجري إبلاغ الفرع بذلك؟
	كيف ترون مواجعتكم للمخاطر واستجابتكم للاحتياجات في منطقتكم؟ (لا سيما فيما يتعلق بالأمراض المعدية)
	كيف تتأهبون لحالات تفشي الأمراض وتصدون لها؟
	• ما هي أنشطة التأهب والتصدي؟ وماذا تشمل؟
	• هل تبادلون المعلومات مع فروع/مناطق أخرى؟
	ماذا فعلتم خلال حالة التفشي الماضية؟
ما هي أكثر المناطق عرضة لخطر تفشي المرض في منطقتكم؟ لماذا؟	
ما هي الأمراض أو المخاطر الصحية التي تثير مخاوفكم؟ لماذا؟	
المراقبة المجتمعية والمجتمعات المحلية	هل ترون أن هناك ضرورة للمراقبة المجتمعية في منطقتكم؟ لماذا؟ ما هو الغرض من هذا المراقبة؟
	كيف ترون دمج المراقبة المجتمعية في أنشطتكم الحالية؟
	ما هي القدرات التي ترونها ضرورية وهل تعتقدون أن الفرع يمتلكها؟ (إدارة البيانات، الاستجابة، التعاون، دعم المتطوعين، مشاركة البيانات)
	كيف تبدو تغطية شبكة الهاتف المحمول في منطقتكم؟
	• هل يعرف غالبية الناس كيفية استخدام الهاتف المحمول؟
	• هل يجيد المتطوعون القراءة والكتابة؟
	• ما مدى سهولة الحصول على الإمداد بالطاقة الكهربائية؟
	هل تعتقدون أن المتطوعين سيكونون مهتمين / متقبلين لفكرة المراقبة المجتمعية؟
	ماذا عن تقبل المجتمعات المحلية لفكرة المراقبة المجتمعية؟ لماذا؟

جدول ٢٥: دليل للمحادثة مع أصحاب المصلحة الآخرين (على المستوى الوطني أو مستوى المقاطعة)

الموضوع	الأسئلة
المخاطر الصحية ونظم المراقبة	ما هي المخاطر الصحية ذات الأولوية في منطقتكم؟
	يرجى وصف نظام الإبلاغ من خلال نظام المراقبة؟
	• هل يوجد نظام للمراقبة المتكامل للأمراض والتصدي لها؟
	• هل يُستخدم النظام الرقمي للمعلومات الصحية (منصة البرمجيات ٢) أو أي نظام معلومات صحية رقمي آخر؟
	• كيف يجري جمع البيانات؟ (على أي مستوى، ما هي الأدوات... إلخ)
	• ما هي الوثائق/مواد التدريب المتاحة؟
	• يرجى وصف تدفق البيانات والتصدي؟
	• كيف تجري حماية البيانات؟

الموضوع	الأسئلة
	كيف يجري تحديد مناطق التجمعات السكانية من أجل تحديد مواقع إنشاء العيادات الصحية؟ (على سبيل المثال، يجب ألا تبعد المنشأة الصحية عن مكان إقامة المستفيدين منها أكثر من خمسة كيلومترات)
	يرجى وصف كيفية استخدام البيانات التي جرى جمعها؟ (تحليلها ومشاركتها والأنشطة وخطوط الإبلاغ) (هل هناك أي تقارير يمكن الاطلاع عليها؟)
	ما هي دقة توقيت إصدار التقارير، وما مدى اكتمالها؟
	ما هي دقة توقيت الاستجابة؟
	هل تتعاون المنطقة الصحية مع شركاء آخرين من أجل المراقبة والتصدي؟ من هم، وما وتيرة ذلك؟
	ما هي في رأيكم الثغرات ذات الأولوية في نظام المراقبة؟
	هل تتعاملون أو تتعاونون مع جهات فاعلة في مجال مراقبة صحة الحيوان على مستوى المقاطعة؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فكيف تقومون بذلك وما هي وتيرة هذا القيام؟
	هل سبق أن عملتم مع شركاء آخرين من أجل المراقبة المجتمعية أو المراقبة؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فمن هم؟
	ما هي أفكاركم بشأن العمل مع الصليب الأحمر والهلال الأحمر في مجال المراقبة المجتمعية؟ هل تعتقدون أن الصليب الأحمر والهلال الأحمر يمكن أن يؤدي دوراً في عملية المراقبة المجتمعية؟
	<ul style="list-style-type: none"> • إذا كانت الإجابة بنعم، فما نوع هذا الدور؟ • إذا كانت الإجابة بالنفي، فلماذا؟ وما هي الحواجز التي تحول دون ذلك؟
الاستجابة لتفشي الأمراض	كيف ومتى يجري الإعلان عن تفشي أحد الأمراض؟
	متى كانت المرة الماضية التي أعلن فيها عن تفشي مرضٍ في منطقتكم؟ يرجى وصف ما حدث قبل التفشي وبعده؟
	كيف جرت مواجهة هذا التفشي؟
	كيف تكافحون تفشي المرض وتأهبون له؟
	كيف تعملون مع الشركاء في حالة تفشي أحد الأمراض؟
المراقبة المجتمعية	هل يشارك العاملون في مجال الصحة المجتمعية في المراقبة؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فكيف تكون هذه المشاركة؟
	هل هناك عاملون في مجال صحة الحيوان في المجتمع المحلي؟ إذا كانت الإجابة بنعم، هل يشاركون في المراقبة؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فكيف تكون هذه المشاركة؟
	هل ترون أن هناك ثغرة في نظام المراقبة من حيث الحصول على المعلومات على مستوى المجتمع المحلي؟ في أي مجتمعات محلية/مناطق توجد هذه الثغرة؟ ما هو السبب في وجودها؟
	هل ترون أن المراقبة المجتمعية ذات قيمة مضافة ويمكنها تغذية نظام المراقبة الحالي لديكم؟
	<ul style="list-style-type: none"> • لماذا؟ • كيف؟

الموضوع	الأسئلة
	<p>ما هي قدرة المقاطعة على إدارة التنبيهات الواردة من المجتمع المحلي والاستجابة لها؟</p> <ul style="list-style-type: none"> • إدارة البيانات • التحقق من الحالة والتحقق المجتمعي؟ • التدخل؟ • الاتصال والتنسيق
إذا كان هناك بالفعل نظام للمراقبة المجتمعية في البلد	<p>إذا كان هناك مشروع للمراقبة المجتمعية بالفعل، فيرجى وصفه.</p> <ul style="list-style-type: none"> • جمع البيانات: من الذي يقوم بجمع البيانات، وكيف يجري ذلك؟ • يرجى وصف تدفق البيانات. • هل تشاركون في تحليل البيانات؟ كيف؟ • يرجى وصف الاستجابة على مستوى المجتمع المحلي / المنشأة - ويرجى تقديم أمثلة. • ما هي آليات تلقي التعليقات؟ هل تتلقون تعليقات؟ ما هي وتيرة ذلك؟ ممن تتلقون هذه التعليقات؟ • كيف تجري حماية البيانات؟
	<p>يرجى وصف الأدوار والمسؤوليات المتعلقة بالمراقبة المجتمعية بين مختلف المشاركين في المنشأة الصحية/المجتمع المحلي.</p>
	<p>ما الذي يفعله أفراد المجتمع المحلي أو العاملون في مجال الصحة المجتمعية الآن عند مرض أحد أفراد المجتمع المحلي؟</p>
	<p>في ضوء هذا المشروع للمراقبة المجتمعية، هل أجريتم بالفعل تقييماً لأولويات وشواغل المجتمعات المحلية في المواقع المحتملة للمشروع؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فما هي النتائج؟</p>
	<p>هل تتقبل هذه المجتمعات المحلية فكرة المراقبة المجتمعية؟</p>
	<p>هل اكتشفتكم أي مقاومة للمراقبة المجتمعية أو تخوفاً بشأنه؟</p>
تنفيذ المراقبة المجتمعية	<p>يرجى وصف خطة تنفيذ المراقبة المجتمعية وما هو الوضع الحالي لتنفيذها في منطقتكم؟</p>
	<p>يرجى مشاركة أي وثائق بشأن المشروع؟ هل يمكن اطلاعنا على السجلات الرقمية أو الورقية التي تجمعونها فيها البيانات؟</p>
	<p>هل هناك أي مؤشرات يجب عليكم الإبلاغ عنها؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فما هي تلك المؤشرات؟ وما هي وتيرة الإبلاغ عنها؟ وما هي وسيلته؟</p>
	<p>هل تحصلون على تعليقات على تقاريركم؟</p>
	<p>هل كان هناك أي تقييم لبرنامج المراقبة المجتمعية؟ ما الذي أظهرته هذه النتائج؟ ماذا جرى في ضوء هذه النتائج؟</p>

جدول ٢٦: دليل للمحادثة مع قسم صحة الحيوان التابع للمقاطعة/ المنطقة

الموضوع	الأسئلة
المخاطر المتعلقة بصحة الحيوان ونظم المراقبة	<p>ما هي المخاطر ذات الأولوية التي تهدد صحة الحيوان في مقاطعتكم/منطقتكم؟</p> <p>يرجى وصف نظام الإبلاغ من خلال نظام المراقبة؟</p> <ul style="list-style-type: none"> هل يُستخدم النظام الرقمي للمعلومات الصحية؟ كيف يجري جمع البيانات؟ (على أي مستوى، ما هي الأدوات... إلخ) ما هي الوثائق/مواد التدريب المتاحة؟ يرجى وصف تدفق البيانات والاستجابة؟ كيف تجري حماية البيانات؟
	كيف يجري تحديد مناطق التجمعات السكانية؟
	يرجى وصف كيفية استخدام البيانات التي جرى جمعها؟ (تحليلها ومشاركتها والأنشطة وخطوط الإبلاغ) (هل هناك أي تقارير يمكن الاطلاع عليها؟)
	ما هي دقة توقيت إصدار التقارير، وما مدى اكتمالها؟
	ما هي دقة توقيت الاستجابة؟
	هل يتعاون قسم صحة الحيوان التابع للمنطقة مع شركاء آخرين من أجل المراقبة والاستجابة؟ وكيف يجري ذلك؟
	ما هي في رأيكم الثغرات ذات الأولوية في نظام مراقبة صحة الحيوان؟
	هل تتعاملون أو تتعاونون مع جهات فاعلة في مجال مراقبة صحة الإنسان على مستوى المقاطعة؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فكيف تقومون بذلك وما هي وتيرة ذلك؟
	هل سبق أن عملتم مع شركاء آخرين على المراقبة المجتمعية أو المراقبة؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فمن هم؟
	ما هي أفكاركم بشأن العمل مع الصليب الأحمر والهلال الأحمر في مجال المراقبة المجتمعية؟ هل تعتقدون أن الصليب الأحمر والهلال الأحمر يمكن أن يؤدي دوراً في عملية المراقبة المجتمعية؟
	<ul style="list-style-type: none"> إذا كانت الإجابة بنعم، فما نوع هذا الدور؟ إذا كانت الإجابة بالنفي، فلماذا؟ وما هي الحواجز التي تحول دون ذلك؟

٤-٥ المقابلات على مستوى المجتمع المحلي

الغرض: فهم ما يقوم به المتطوعون والعاملون في مجال الصحة المجتمعية والعاملون في مجال صحة الحيوان في المجتمع المحلي، وكيفية تعاملهم مع أفراد المجتمع المحلي، وكيفية تعاملهم مع الفرع، وما هي آليات الدعم لديهم، وبأي صفة يتعين عليهم تنفيذ المراقبة المجتمعية.

التقديم: قدّم نفسك، ووضح سبب وجودك، وما الذي ستفعله بالإجابات. وشرح أنك موجود لدعم الجمعية الوطنية في برامجها الصحية ولتقييم ما إذا كانت هناك حاجة للمراقبة المجتمعية. اشرح بعد ذلك بإيجاز ما هي المراقبة المجتمعية وما هي فائدته للمجتمعات المحلية. وضح أن تقريرك لن يذكر أسماء، ما يعني أن إجاباتهم ستبقى مجهولة المصدر. وذكّرهم بأن آرائهم بشأن المجتمع المحلي وفهمهم له أمرٌ بالغ الأهمية، واستأذّنهم طالباً منهم التحدث عن آرائهم بحرية وارتياح.

إدارة مقابلة المجموعة: خلال المقابلة، اطرح أسئلة على المجموعة ككل، وتأكد من إعطاء الفرصة للجميع للتحدث. واسأل الأشخاص المنزويين عن المشاركة عما إذا كانوا يرغبون في إبداء آرائهم، واسع إلى الحصول على آراء متباينة. (يرجى الاطلاع على القسم ٢ وعلى الأساليب)

جدول ٢٧: دليل للمحادثة مع متطوعي الجمعية الوطنية - المقابلة الجماعية

الموضوع	الأسئلة
عام	<p>اطلب من المشاركين أن يقدّموا أنفسهم واحداً تلو الآخر، وأن يذكر كل منهم اسمه ومهنته ومدة تطوعه وخلفيته المعرفية وما إذا كان لديه أي تجربة في مجال الأنشطة الصحية.</p> <p>يرجى التحدث عن الأنشطة الصحية التي تقومون بها في مجتمعكم المحلي؟ ويرجى وصف كيفية تنفيذ هذه الأنشطة وبأي وتيرة.</p> <p>كيف تدرّبتم على القيام بهذه الأنشطة؟</p> <ul style="list-style-type: none"> • ما الدورات التدريبية التي تلقّيتوها؟ • هل تلقّيتم دورات تدريبية من منظمات أخرى و/أو هل عملتم لدى منظمات أخرى أيضاً؟
العمل كمتطوع	<p>ما هي المناطق الجغرافية التي قمتم بتغطيتها؟</p> <ul style="list-style-type: none"> • كيف تنتقلون في هذه المناطق لتغطيتها؟ <p>يرجى التحدث عما يعنيه العمل كمتطوع في مجتمعاتكم المحلية؟</p> <ul style="list-style-type: none"> • هل يتقبلكم أفراد المجتمع المحلي؟ هل يثقون بكم؟ يرجى تقديم أمثلة تفسر سبب القبول أو الرفض؟ لماذا تعتقدون أنهم يثقون بكم أو لا يثقون بكم؟ • هل يخبركم أفراد المجتمع المحلي عما يدور من أمور؟ عند وقوع خطأ ما، كيف يخبرونكم عن ذلك؟ كيف يصلون إليكم؟ يرجى تقديم أمثلة؟ • هل يستمعون إليكم عندما يتعلق الأمر بقضايا صحية؟ هل يأخذون بنصيحتكم؟ يرجى تقديم أمثلة على هذا؟ <p>هل تحصلون على دعم من الفرع أو من أي جهة أخرى؟</p> <ul style="list-style-type: none"> • يرجى وصف هذا الدعم، مع تقديم أمثلة. <p>هل يستهويكم العمل كمتطوع في الصليب الأحمر والهلال الأحمر؟</p> <ul style="list-style-type: none"> • لماذا؟ • ما هي المزايا أو الدوافع الرئيسية للقيام بذلك؟
الاتصال والإبلاغ	<p>كيف تتواصلون مع الفرع ومع الجمعية الوطنية؟</p> <ul style="list-style-type: none"> • من هو منسق الاتصال الرئيسي المعني بكم؟ • هل تتواصلون بشكل منتظم؟ <p>كيف تقومون بالإبلاغ عن أنشطتكم؟ هل تبلغون عن أي شيء آخر؟</p> <p>هل تحصلون من الفرع على ملاحظات وتعليقات حول أنشطتكم وعملكم؟</p> <ul style="list-style-type: none"> • يرجى وصف هذه الملاحظات والتعليقات. • هل يجري ذلك بشكل دوري؟ وهل يكون ذلك دائماً مع الشخص ذاته؟ • هل ذلك أمرٌ مفيدٌ؟ ما الذي تفعلونه بتلك الملاحظات والتعليقات؟

الموضوع	الأسئلة
	<p>هل لديكم هاتف محمول؟ هل هو هاتف ذكي أم هاتف عادي؟</p> <ul style="list-style-type: none"> • كيف تقومون بشحن رصيد هاتفكم المحمول؟ • هل لديكم عادة رصيد اتصالي خاص بهاتفكم المحمول؟ • ما مدى موثوقية تغطية شبكة الهاتف المحمول في منطقتكم؟ • كيف يمكنكم الحصول بسهولة على طاقة كهربائية لشحن بطارية هاتفكم؟
الصحة والمخاطر الصحية	<p>ما مدى قُرب/بُعد أقرب عيادة صحية من/عن مجتمعكم المحلي؟</p> <p>ما هي علاقتكم بالعيادة الصحية؟ ما هي علاقتكم بموظفي هذه العيادة الصحية؟ (المرضة، القابلة، الطبيب المقيم؟)</p> <ul style="list-style-type: none"> • هل تذهبون إلى هناك كثيراً؟ ما هي وتيرة ذلك؟ • هل تشاركون/تساعدون في الأنشطة المختلفة؟ يرجى وصف ذلك. • هل تعملون مع العاملين في مجال الصحة المجتمعية، ولجان الصحة المجتمعية، والمرافق الصحية، والعاملين في مجال صحة الحيوان في المجتمع المحلي (إن وجدوا)؟ <p>هل هناك في المجتمع المحلي أي عاملين في مجال الصحة المجتمعية أو أفرقة في مجال صحة القرية؟</p> <ul style="list-style-type: none"> • هل أنت عامل في مجال الصحة المجتمعية؟ • ما هو الفارق بين متطوع في الصليب الأحمر والهلال الأحمر وعامل في مجال الصحة المجتمعية؟ <p>هل هناك في المجتمع المحلي أي عاملين في مجال صحة الحيوان في المجتمع المحلي؟</p> <ul style="list-style-type: none"> • هل أنت عامل في مجال صحة الحيوان في المجتمع المحلي؟ • ما هو الفارق بين متطوع في الصليب الأحمر والهلال الأحمر وعامل في مجال صحة الحيوان في المجتمع المحلي؟ <p>هل يمكنك مناقشة المخاطر الصحية التي تراها في مجتمعك المحلي؟</p> <ul style="list-style-type: none"> • هل تتصدى أنشطتكم لهذه المخاطر؟ <p>يرجى التحدث عما يحدث عند مرض أحد أفراد المجتمع المحلي؟</p> <ul style="list-style-type: none"> • هل يذهب الناس إلى المرفق الصحي؟ (مدى سهولة الوصول، التكلفة) • هل هناك معالجون تقليديون؟ • ما مدى سهولة الوصول إلى الصيدليات؟ <p>عند وقوع حدث خطير في المجتمع المحلي (وفاة، مرض، كوارث):</p> <ul style="list-style-type: none"> • من هو أول من يعلم بذلك في المجتمع المحلي؟ • كيف يصل نبأ ذلك إلى علمكم؟ • ماذا تفعلون عند وقوع حدث خطير في المجتمع المحلي؟ • هل حدث ذلك بالفعل لبعضكم؟ ما الذي فعلتموه؟ <p>يرجى التحدث عن كيفية تصدي المجتمع المحلي لتفشي أحد الأمراض.</p> <ul style="list-style-type: none"> • هل سبق أن تعرضتم لتفشي أحد الأمراض في مجتمعكم المحلي؟ ماذا حدث؟ • كيف تكون الاستجابة المجتمعية لحالات الوفاة؟ <p>برأيكم، ما هي أهم الإجراءات لمنع تفشي المرض في مجتمعكم المحلي؟ (الإجراءات التي تتخذونها، والإجراءات التي ترون أنه ينبغي اتخاذها ولكن لا يجري تنفيذها في الوقت الراهن)</p>

جدول ٢٨: دليل للمحادثة مع موظفي المنشأة الصحية و / أو العاملين في مجال الصحة المجتمعية (على مستوى المجتمع المحلي)

الموضوع	الأسئلة
عام	ما هي المنطقة التي تتولون تغطيتها؟ (عدد السكان / منطقة التجمعات السكانية؟)
	هل تعتقدون أنه بوسع كل شخص في هذه المنطقة أن يصل إليكم بسهولة؟ (سبل الوصول، التكلفة، الثقة)
	• هل تعرفون أن بعض السكان لا يأتون إلى العيادة عند مرضهم؟ هل تتعاون منشأتكم الصحية مع شركاء آخرين في مجال الأنشطة الصحية؟ يرجى وصف ذلك.
المخاطر الصحية والمراقبة	ما هي المشاكل الصحية التي ترونها في هذه المنطقة؟
	• هل لديكم أي تقارير، سجلات؟ هل يمكننا الاطلاع على ما لديكم؟
	• هل هناك أي اختلافات موسمية؟
	إذا جاءكم شخص مصاب بمرضٍ معدٍ، فما الذي ستفعلونه؟ هل لديكم نظام للمراقبة؟
	يرجى وصف التقارير من خلال نظام المراقبة؟
	• كيف تقومون بجمع البيانات؟ أين؟
	• هل تستخدمون سجلات رقمية أم ورقية؟ هل يمكننا الاطلاع عليها؟
	• إلى من ترفعون تقاريركم عن هذه البيانات؟ (ما هو المستوى التالي للإبلاغ لديكم؟)
	• كيف ومتى تقدمون تقريراً عن البيانات التي تجمعونها؟
	• كيف يتغير ذلك إذا كان هناك شاغل طارئٍ لكم أو للمجتمع المحلي؟
• مع من تشاركون البيانات وكيف؟	
• هل تحصلون على بيانات من مناطق أخرى حول الحالات المرضية أو تفشي الأمراض؟	
• كيف تقومون بحماية البيانات؟	
ما الذي يحدث بعد قيامكم بالإبلاغ، على سبيل المثال، عن حالة إصابة بمرض الحصبة أو غيرها من الأمراض المعدية؟	
• هل يُجرى تحقيق في هذا الشأن؟ من الذي يُجرىه؟	
• ما هي سرعة المبادرة إلى إجراء ذلك؟	
• يرجى تقديم مثال على حالة سابقة؟	
• كيف تشاركون في ذلك؟	
• ما هي الاستجابة لذلك؟	
هل تتلقون أي ملاحظات أو تعليقات في المقابل بناءً على تقاريركم الموجهة إلى المقاطعة/المنطقة/المستوى التالي؟ كيف تستخدمون بيانات المراقبة لديكم في وضعكم للخطط؟	
متى كانت المرة الماضية التي أعلن فيها عن تفشي مرض في منطقتكم؟ يرجى وصف ما حدث قبل التفشي وبعده؟	
ما الذي يحدث عند وفاة أحد أفراد المجتمع المحلي؟	
هل تتعاون منشأتكم الصحية مع شركاء آخرين من أجل المراقبة والاستجابة؟ من هم وكيف يجري ذلك؟	
هل لديكم أي أنشطة مع أولئك الذين يديرون مراقبة صحة الحيوان في المجتمع المحلي؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فكيف يسير ذلك، وما هي وتيرته؟	

الموضوع	الأسئلة
	<p>هل ترون أن الكشف عن تفشي الأمراض المحتملة يسير بشكل ملائم وفي الوقت المناسب؟</p> <ul style="list-style-type: none"> • إذا كانت الإجابة بنعم، فلماذا؟ • إذا كانت الإجابة بالنفي، فما هو السبب؟ • ما هي الثغرات الموجودة؟ وفي رأيكم، ما الذي ينبغي القيام به؟
المراقبة المجتمعية	<p>هل تشارك المنشأة الصحية والعاملون في مجال الصحة المجتمعية في المراقبة؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فكيف يكون ذلك؟</p> <p>إذا مرض أحد أفراد المجتمع المحلي، فهل يوسعكم الذهاب إليه والتحقق من مرضه؟ (عدد الموظفين، أنشطة الخدمة الميدانية)</p> <p>هل يقوم متطوعو الصليب الأحمر والهلال الأحمر عادة بإحالة حالات إليكم؟</p> <p>هل تعتقدون أن الصليب الأحمر والهلال الأحمر يمكن أن يؤدي دوراً في عملية المراقبة المجتمعية؟</p> <ul style="list-style-type: none"> • إذا كانت الإجابة بنعم، فما نوع هذا الدور؟ • إذا كانت الإجابة بالنفي، فلماذا؟ وما هي الحواجز التي تحول دون ذلك؟ <p>هل ترون أن المراقبة المجتمعية قد تكون مفيدة/ ذات قيمة مضافة في منطقتكم؟ ما هو تصوركم لهذه القيمة المضافة؟</p>
إذا كان هناك بالفعل نظام للمراقبة المجتمعية في البلد	<p>إذا كان هناك مشروع للمراقبة المجتمعية بالفعل، فيرجى وصفه.</p> <ul style="list-style-type: none"> • جمع البيانات: من الذي يقوم بجمع البيانات، وكيف يجري ذلك؟ • يرجى وصف تدفق البيانات. • هل تشاركون في تحليل البيانات؟ كيف؟ • يرجى وصف الاستجابة على مستوى المجتمع المحلي / المنشأة - و يرجى تقديم أمثلة. • ما هي آليات تلقي التعليقات؟ هل تتلقون تعليقات؟ ما هي وتيرة ذلك؟ ممن تتلقون هذه التعليقات؟ • كيف تجري حماية البيانات؟ <p>يرجى وصف الأدوار والمسؤوليات المتعلقة بالمراقبة المجتمعية بين مختلف المشاركين في المنشأة الصحية/المجتمع المحلي.</p> <p>ما الذي يفعله أفراد المجتمع المحلي أو العاملون في مجال الصحة المجتمعية الآن عند مرض أحد أفراد المجتمع المحلي؟</p> <p>في ضوء هذا المشروع للمراقبة المجتمعية، هل أجريتم بالفعل تقييماً لأولويات وشواغل المجتمعات المحلية في المواقع المحتملة للمشروع؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فما هي النتائج؟</p> <p>هل تتقبل هذه المجتمعات المحلية فكرة المراقبة المجتمعية؟</p> <p>هل اكتشفت أي مقاومة للمراقبة المجتمعية أو تخوفاً بشأنها؟</p>
تنفيذ المراقبة المجتمعية	<p>يرجى وصف خطة تنفيذ المراقبة المجتمعية وما هو الوضع الحالي لتنفيذها في منشأتكم الصحية؟</p> <p>يرجى مشاركة أي وثائق بشأن المشروع؟ هل يمكن إطلاعنا على السجلات الرقمية أو الورقية التي تجمعونها فيها البيانات؟</p> <p>هل هناك أي مؤشرات يجب عليكم الإبلاغ عنها؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فما هي تلك المؤشرات؟ وما هي وتيرة الإبلاغ عنها؟ وما هي وسيلته؟</p> <p>هل تحصلون على تعليقات على تقاريركم؟</p> <p>هل كان هناك أي تقييم لبرنامج المراقبة المجتمعية؟ ما الذي أظهرته هذه النتائج؟ ماذا جرى في ضوء هذه النتائج؟</p>

جدول ٢٩: دليل للمحادثة مع العاملين في مجال صحة الحيوان (على مستوى المجتمع المحلي)

الموضوع	الأسئلة
عام	<p>ما هي المنطقة التي تتولون تغطيتها؟ (عدد السكان / منطقة التجمعات السكانية؟)</p> <p>هل تعتقدون أنه بوسع كل شخص في هذه المنطقة أن يصل إليكم بسهولة عند تفشي مرض بين الحيوانات؟ (سبل الوصول، التكلفة، الثقة)</p>
المخاطر الصحية والمراقبة	<p>ما هي مشاكل صحة الحيوان التي ترونها في هذه المنطقة؟</p> <ul style="list-style-type: none"> • هل لديكم أي تقارير، سجلات؟ هل يمكننا الاطلاع على ما لديكم؟ • هل هناك أي اختلافات موسمية؟ <p>إذا جاءكم أحد الأشخاص للإبلاغ عن مرض/موت حيوان أو مجموعة من الحيوانات، فما الذي ستفعلونه؟ هل لديكم نظام لمراقبة صحة الحيوان؟</p> <p>يرجى وصف التقارير من خلال نظام مراقبة صحة الحيوان؟</p> <ul style="list-style-type: none"> • كيف تقومون بجمع البيانات؟ أين؟ • هل تستخدمون سجلات رقمية أم ورقية؟ هل يمكننا الاطلاع عليها؟ • إلى من ترفعون تقاريركم عن هذه البيانات؟ (ما هو المستوى التالي للإبلاغ لديكم؟) • كيف ومتى تقدّمون تقريراً عن البيانات التي تجمعونها؟ • كيف يتغير ذلك إذا كان هناك شاغل طارئ لكم أو للمجتمع المحلي؟ • مع من تشاركون البيانات وكيف؟ • هل تحصلون على بيانات من مناطق أخرى حول الحالات المرضية أو تفشي الأمراض؟ • كيف تقومون بحماية البيانات؟ <p>ما الذي يحدث بعد قيامكم بالإبلاغ، على سبيل المثال، عن حالة إصابة بمرض الحصبة أو غيرها من الأمراض المعدية؟</p> <ul style="list-style-type: none"> • هل يُجرى تحقيق في هذا الشأن؟ من الذي يُجريه؟ • ما هي سرعة المبادرة إلى إجراء ذلك؟ • يرجى تقديم مثال على حالة سابقة؟ • كيف تشاركون في ذلك؟ • ما هي الاستجابة لذلك؟ <p>هل تتلقون أي ملاحظات أو تعليقات في المقابل بناءً على تقاريركم الموجهة إلى المقاطعة/المنطقة/المستوى التالي؟ كيف تستخدمون بيانات المراقبة لديكم في وضعكم للخطط؟</p> <p>متى كانت المرة الماضية التي أعلن فيها عن تفشي مرض في منطقتكم؟ يرجى وصف ما حدث قبل التفشي وبعده؟</p> <p>هل تتعاون منشآتكم الصحية مع شركاء آخرين من أجل المراقبة والاستجابة؟ من هم وكيف يجري ذلك؟</p> <p>هل ترون أن الكشف عن تفشي الأمراض المحتملة يسير بشكل ملائم وفي الوقت المناسب؟</p> <ul style="list-style-type: none"> • إذا كانت الإجابة بنعم، فلماذا؟ • إذا كانت الإجابة بالنفي، فما هو السبب؟ • ما هي الثغرات الموجودة؟ وفي رأيكم، ما الذي ينبغي القيام به؟

جدول ٣٠: دليل للمحادثة مع أفراد المجتمع المحلي

الموضوع	الأسئلة
الهيكلة	<p>يرجى التحدّث عن أدواركم المختلفة في المجتمع المحلي وكيف يبدو اليوم المعتاد في هذا المجتمع المحلي؟ (هل يلتقي الناس بانتظام؟ هل يشكلون مجموعات؟ هل يضطلعون بأنشطة؟)</p> <p>ما هو الشكل الهيكلي لمجتمعكم المحلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • المسافات داخل المجتمع المحلي؟ • المسافة إلى المجتمع المحلي المجاور؟ • المسافة إلى المنشأة الصحية؟ • من هو/هم قائد (قادة) المجتمع المحلي؟ • ما هو نطاق تغطية شبكة الهاتف المحمول، وما هو نطاق تغطية شبكة الإمداد بالطاقة الكهربائية؟
المخاطر الصحية	<p>هل لديكم لجان صحة مجتمعية؟ عاملون في مجال الصحة المجتمعية؟ متطوعون لدى الصليب الأحمر والهلال الأحمر؟</p> <p>هل يمكنكم مناقشة المخاطر الصحية التي ترونها في مجتمعكم المحلي؟</p> <p>يرجى التحدّث عما يحدث إذا مرض أفراد المجتمع المحلي أو توفي؟</p> <ul style="list-style-type: none"> • هل يذهب الناس إلى المرفق الصحي؟ (سبل الوصول، التكلفة) • هل تعملون مع المرافق الصحية؟ هل تعملون مع معالجين تقليديين؟ <p>يرجى التحدّث عن كيفية استجابة المجتمع المحلي لتفشي أحد الأمراض؟</p> <p>هل سبق لكم أن تعرضتم لتفشي أحد الأمراض في مجتمعكم المحلي؟ ماذا حدث؟ من المسؤول؟</p> <p>ما هو في رأيكم أهم دعم بوسعكم تقديمه إلى مجتمعكم المحلي لمنع تفشي المرض أو أثناء تفشي أحد الأمراض؟</p>
الشركاء	<p>كيف تعملون مع الصليب الأحمر والهلال الأحمر؟</p> <ul style="list-style-type: none"> • هل يوجد متطوعون مقيمون في المجتمع المحلي؟ إذا كان الأمر كذلك، فهل تعرفون ما الذي يفعلونه؟ <p>هل هناك منظمات أخرى تضطلع بأنشطة هنا؟ ما هي؟ ما هي أنشطتها؟</p>

المبادئ الأساسية للحركة الدولية للسليب الأحمر والهلال الأحمر

الاستقلال الحركة مستقلة، وبالرغم من أن الجمعيات الوطنية تعمل كهيئات مساعدة في الخدمات الإنسانية التي تقدمها حكوماتها وتخضع لقوانين بلدانها، إلا أن عليها أن تحافظ دائماً على استقلالها الذاتي بحيث تكون قادرة على التصرف في كل الأوقات وفقاً لمبادئ الحركة.

الخدمة التطوعية الحركة منظمة إغاثة تطوعية لا تبغي الربح بأي شكل من الأشكال.

الوحدة لا يمكن أن تكون هناك سوى جمعية واحدة للسليب الأحمر أو الهلال الأحمر في البلد الواحد. ويجب أن تكون الجمعية مفتوحة للجميع، وأن يمتد عملها الإنساني إلى جميع أراضي البلد.

العالمية الحركة الدولية للسليب الأحمر والهلال الأحمر هي حركة عالمية تتمتع فيها كل الجمعيات بوضع متساو وتحمل نفس المسؤوليات وعليها نفس الواجبات في مساعدة بعضها البعض.

الإنسانية إن الحركة الدولية للسليب الأحمر والهلال الأحمر، التي انبثقت من الرغبة في إغاثة الجرحى في ميدان القتال دون تمييز، تسعى، بصفها حركة ذات طابع دولي ووطني، إلى تجنب المعاناة الإنسانية وتخفيفها أينما وجدت. وتهدف إلى حماية الحياة والصحة وضمان احترام الإنسان، وتشجع على التفاهم المتبادل والصداقة والتعاون وتحقيق السلام الدائم بين جميع الشعوب.

عدم التحيز لا تمارس الحركة أي تمييز على أساس الجنسية أو العرق أو المعتقدات الدينية أو الوضع الاجتماعي أو الآراء السياسية. وهي تسعى إلى تخفيف معاناة الأفراد وفقاً لاحتياجاتهم فقط، وإلى إعطاء الأولوية لأشد حالات الضيق إلحاحاً.

الحياد لكي تحتفظ الحركة بثقة الجميع، تمتنع عن تأييد أي طرف من الأطراف في الأعمال العدائية أو المشاركة، في أي وقت، في الخلافات ذات الطابع السياسي أو العرقي أو الديني أو الأيديولوجي.

لمزيد من المعلومات حول منشور الاتحاد الدولي هذا ، يرجى الاتصال بـ

الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر

قسم الصحة والرعاية

البريد الإلكتروني: health.department@ifrc.org

